



# KURIER WILEŃSKI

ŚRODA  
21  
MAJA  
2003 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 97 (14644)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

W tym roku surowsze kary za spisywanie

## Start egzaminacyjny

Pierwszym egzaminem maturalnym w tym roku jest matematyka. Wczoraj w ławkach egzaminacyjnych zasiadło prawie 39 tys. maturzystów. Spośród nich 16,5 tys. składa egzamin z matematyki jako państwowy.

W tym roku właśnie matematykę, mimo że nie jest egzaminem obowiązkowym, składa ponad 80 proc. maturzystów.

Maturzyści są już przyzwyczajeni do tego, że egzamin państwowy odbywa się w centrach egzaminacyjnych. Gimnazjaliści z "mickiewiczówki" od lat składają w szkole średniej w Lazdynai. W zasadzie wczoraj tam byli prawie wszyscy maturzyści z klas realnych. Tym z klas humanistycznych wystarczy szkolny poziom matematyki. Jak powiedziała jedna z matek maturzystki, i tak wiadomo, że na studia ściśle w większości pójdą "realiści". "Kurier" spytał maturzystkę Kasię Dzierżyńską, która była tuż po pierwszym egzaminie, czy wszystkie zadania udało się rozwiązać. Owszem, rozwiązała wszystko i nie uważa, że tegoroczna matematyka była zbyt trudna. Raczej średnia. Na wyniki trzeba będzie jeszcze poczekać do końca sesji, ale wygląda na to, że inni koledzy z klasy nie mieli większych trudności. Egzamin w tej grupie przebiegł sprawnie.

W "syrokomłowce" spośród 135 osób dopuszczonych do matury, ponad 70 maturzystów zdecydowało się na państwowy egzamin z matematyki. Centrum egzaminacyjne dla tej grupy szkół znajdowało się w liceum przyrodniczym przy ul. Ozo.



Krok ku dojrzałości. Za chwilę rozpocznie się egzamin maturalny

Fot. Marian Paluszkiwicz

Maturzyści rejonu wileńskiego państwowo z matematyki składali w Pogirskiej Szkole Średniej oraz Niemenczyńskiej nr 1. Jak powiedziała zast. kierownika wydziału oświaty rejonu Zofia Ryżowa, prawie 90 proc. abiturientów rejonu składało wczoraj matematykę w obu poziomach. Państwowy wybrało 220 osób.

O świadectwo dojrzałości ubiega się ponad 45 tys. abiturientów kraju.

Sesja egzaminacyjna potrwa do

19 czerwca. Jedynym obowiązkowym egzaminem w tym roku jest z języka litewskiego.

Matura z polskiego będzie się odbywała w szkołach, a trzeba przyznać, że mimo dość niekorzystnych ustaleń ze strony Ministerstwa Oświaty i Nauki, prawie wszyscy maturzyści szkół polskich będą składać egzamin z języka ojczystego. Maturę w polskich szkołach ogólnokształcących oraz zawodowych i wieczorowych składa 1337 osób.

W tym roku za naruszenia podczas egzaminu maturalnego składającego czeka bardziej surowa kara niż w latach poprzednich. Maturzysta, przyłapany na spisywaniu czy przeszkadzający innym podczas egzaminu, może być pozbawiony prawa składania matury w tym roku w ogóle. W latach poprzednich za tego rodzaju naruszenia abiturientom pozwalano składać maturę podczas powtórnej sesji egzaminacyjnej.

Krystyna Adamowicz

## Sejm przyjął nową redakcję Ustawy o oświacie Bez żadnego oporu

Wczoraj Sejm większością głosów zatwierdził nową Ustawę o oświacie, która przez dłuższy czas była odkładana, a ostatnio stała się elementem przetargu między koalicją rządzącą a Akcją Wyborczą Polaków na Litwie wobec przejęcia władzy w stolicy przez tzw. koalicję rządzącą.

Mimo wcześniejszych ostrych dyskusji na temat, jak to określają politycy AWPL, poprawek krzywdzących litewskie szkolnictwo mniejszości oraz po spektakularnym zbieraniu przez posłów z ramienia Akcji podpisów rodaków pod z kolei ich poprawkami, które zachowywałyby status quo oraz byłyby zgodne z normami prawa Unii Europejskiej, wczoraj litewski Sejm był prawie jednogłośnie zgodny, że ustawę należy przyjąć. Za nową redakcją ustawy głosowało 54 po-

słów, 12 wstrzymało się od głosu. Reszta w głosowaniu nie uczestniczyła.

Nawet Algirdas Monkevičius, minister oświaty, którego AWPL oskarżała o polakożercze nastawienie wobec polskiej oświaty, wczoraj nie brał udziału w głosowaniu. Natomiast szef sejmowego komitetu oświaty i nauki poseł Rolandas Pavilionis, który też często publicznie obrywał od AWPL-owców za „antypolskość”, również nie miał większych sprzeciwów wobec nowej redakcji ustawy. Wprawdzie jej nie poparł. Po prostu wstrzymał się od głosowania. Teraz świeża ustawa powędruje na stół prezydenta Rolandasa Paksasa, który ma ją podpisać albo też nie. W każdym bądź razie nowa Ustawa o oświacie, jak każda inna, będzie musiała sprawdzić się w życiu. S. T.

## Wileńska Dziesiątka – w Trokach Ratyfikacja przebiega sprawnie

Dzisiaj w Trokach odbędzie się spotkanie Wileńskiej Dziesiątki, w którym wezmą udział przewodniczący parlamentów krajów, ubiegających się o członkostwo w NATO: Albanii, Bułgarii, Estonii, Chorwacji, Łotwy, Litwy, Macedonii, Rumunii, Słowacji i Słowenii.

Jak powiedział przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas, celem tego forum jest omówienie bezpieczeństwa europejskiego oraz kontaktów transatlantycznych.

Obecnie, zdaniem Paulauskasa, bardzo ważną sprawą jest również przyspieszenie ratyfikacji protokołów o przystąpieniu Litwy do NATO. Przewodniczący sejmowej Komisji ds. NATO Wacław Stankiewicz powiedział, że proces ratyfikacji przebiega sprawnie, protokoły o przystąpieniu już ratyfikował rząd Kanady, parlament Norwegii, Senat USA oraz

parlament Danii. Przypomniawszy również, że w maju przyszłego roku ratyfikuje je również Sejm Litwy, w związku z czym należy się przygotowywać, wyjaśniać społeczeństwu sprawy członkostwa w NATO. Jak poinformował Paulauskas, w Trokach zaproponuje się przyjęcie wspólnego oświadczenia na rzecz dalszego rozwoju rozszerzenia NATO, wyrażającego gotowość do tego, aby wszystkie kraje procesu wileńskiego zostały członkami NATO.

Przewodniczący litewskiego Sejmu wyraził życzenie, aby doświadczenie zgromadzone w procesie rozszerzenia NATO zostało przekazane innym państwom, krajom byłego bloku sowieckiego. Powiedział, że przewodnicząca parlamentu Gruzji Nino Burdżanadze wykazała dobrą inicjatywę – życzenie udziału w spotkaniu Wileńskiej Dziesiątki. (ELTA)

### W NUMERZE

Kraj ————— 3

#### Wieczna tęsknota

Goście redakcji – Ryszard Gryczko i Eugeniusz Siemaszko. Obaj są rdzennymi wileńszczakami, których los, podobnie jak tysiące innych, rzucał po świecie, zanim znaleźli się w Polsce.

Praworządność ————— 5

#### Szybka pomoc Wileńszczycinie

Rudomino, Skojdziszki, Niemież, Kalwiszki będzie patrolowała wspólna ekipa rejonowej komendy policji i agencji ochroniarzkiej „Trikampis žiedas”.

Zdrowie ————— 6

#### Zaspokoić potrzeby pacjentów

Merowie samorządów zaznaczyli, że Ministerstwo Zdrowia kieruje finansowaniem działalności wszystkich zakładów leczniczych Litwy, a środki na opiekę zdrowotną są dzielone nierówno.

Świat ————— 8

#### Administrator na celowniku

W Czechenii doszło do kolejnego nieudanego zamachu na promoskiwskiego administratora Czechenii Achmada Kadyrowa.

Sport ————— 10

#### Mavericks po raz pierwszy



Najlepszym strzelcem „Mavs” był Niemiec Dirk Nowitzki, który uzyskał 38 punktów, trafiając wszystkie 17 rzutów wolnych.

#### Sentencja

Jest porozumienie i jest przymierze między wszystkimi, których pobili i uwolnili czas.

MIŁOSZ





## Kalejdoskop aktualności

### Odrzucona idea

W Sejmie wznawiono ideę przygotowania i przyjęcia nowelizacji ustawy, niezbędnej do wprowadzenia opłaty abonamentowej za transmisje narodowego Litewskiego Radia i Telewizji (LRT).

Ustawa o LRT przewiduje wprowadzenie opłaty abonamentowej, ale dotychczas politycy nie wzięli się podjąć niepopularną decyzję – wprowadzenie nowej opłaty. Sejm w grudniu po raz kolejny odroczył wprowadzenie opłaty abonamentowej do 1 stycznia 2004 r. Taką opłatę zamierzano wprowadzić już od 1 stycznia 2003 r.

### Podpisy będą skrupulatnie sprawdzane

Jak oświadczył inicjator referendum parlamentarzysta Wiktor Uspaskich, w ciągu 3 miesięcy zebrano 330 653 podpisy. Przyniesiono je do Sejmu w ośmiu kartonowych pudłach.

Razem z tymi podpisami w poniedziałek Głównej Komisji Wyborczej (GKW) wręczono dodatkowo jeszcze 5 tysięcy podpisów. Jak powiedział przewodniczący GKW Zenonas Vaiguškas, podpisy będą „skrupulatnie i rzetelnie” sprawdzane. Inicjatorzy referendum proponują zgłosić na referendum poprawki do Konstytucji, na podstawie których posłowie do Sejmu byłiby wybierani tylko w dwóch rodzajach okręgów jednomandatowych.

### Dywidenda na rejs do Brukseli

Posiadający akcje państwowe narodowej spółki lotniczej „Lietuvos avialinijos” (LAL) Fundusz Majątku Państwowego (FMP) proponuje rządowi 900 tys. Lt dywidendy, wypłacanej z zysku za rok 2002, przeznaczyć nie do budżetu państwowego, lecz wykorzystać na niedawno otwarty nowy rejs LAL do Brukseli. Decyzje w tej sprawie rząd ma podjąć dzisiaj.

### Zadecyduje minister

Sekretarz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Jonas Liaudanskas naruszył etykę służbową swymi publicznymi wypowiedziami politycznymi, co stwierdziła komisja resortowa. Proponuje ona wymierzenie sekretarzowi kary dyscyplinarnej za jego postępowanie.

O tym, jaka kara zostanie wymierzona, zadecyduje minister spraw wewnętrznych Virgilijus Bulovas. Pod koniec kwietnia Liaudanskas w formie pytań retorycznych złożył kilka oświadczeń, m. in. o domniemanych kontaktach komisarza generalnego policji Vytautasa Grigaravičiūsa z prywatną służbą bezpieczeństwa. Proponował również zainteresować się „jakie siły” przywiodły przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa do wielkiej polityki.

### Rząd umywa ręce

Rząd nie zamierza przydzielać działki pod budowę domu dla eksprezydenta Valdas Adamkusa, ponieważ nie przewiduje tego prawo.

Jak już informowano, eksprezydent Adamkus postanowił zrezygnować z prawa zamieszkania do końca życia w rezydencji państwowej i postanowił zbudować dom za własne pieniądze.

### Radość prezydenta

Prezydent Rolandas Paksas wczoraj podpisał wyniki referendum, podczas którego Litwa zdecydowanie opowiedziała się za przystąpieniem do Unii Europejskiej.

W uroczystości, która się odbyła w Białej Sali Urzędu Prezydenta uczestniczyli przewodniczący Rady Najwyższej – Sejm Restytucyjny Vytautas Landsbergis, eksprezydent Valdas Adamkus, przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas, premier Algirdas Brazauskas i inni dygnitarze.

### Dodatkowe miliony na Ignalinę

Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju (EBOR), administrujący fundusz przerwania użytkowania Ignalińskiej Elektrowni Atomowej, przeznaczył jeszcze 79 mln euro (272,8 mln Lt) na projekt utylizacji i przechowywania odpadów radioaktywnych.

Umowę o finansowaniu projektów przez fundusz krajów sponsorujących wczoraj w Wilnie podpisali dyrektor generalny Ignalińskiej Elektrowni Atomowej Wiktor Szewaldin oraz dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Jądrowego EBOR Vince Novak. (BNS, ELTA)

## Związek Drobnych i Średnich Rolników potępił akcje protestu W imię stabilności państwa

Związek Drobnych i Średnich Rolników potępił organizowane przez „politykującą Izbę Rolną” oraz „nie liczną grupę większych gospodarzy” drastyczne akcje protestu, domagające się od państwa więcej pieniędzy.

„Żądamy powstrzymania samowoli tej garstki z pomocą wszelkich możliwych środków w imię zachowania stabilności w państwie oraz powstrzymania wzbogacania się garstki kosztem innych” – powiedziane jest w opublikowanej we wczorajszej odezwie Związku Drobnych i Średnich Rolników do przywódców kraju i społeczeństwa.

### Niesłyszana natarczywość i szantaż

Odezwa, podpisana przez przewodniczącego związku Vytautasa Šunskisa, kategorycznie potępia zamiar protestujących blokowania od dzisiaj dróg, prowadzących do posterunków celnych, o ile władze do tego czasu nie wyasygnują im żądanych dodatkowych milionów litów.

„Jest to niesłyszana natarczywość i szantaż garstki, cyniczne wymuszanie i niszczenie państwa. Ten nieliczny, ale natarczywy klan dużych gospodarzy (kilkaset) postanowił w brutalny sposób wymóc od naszego niebogatego państwa 140 mln Lt, aby napelnić swe nienasycone brzuchy. Chcą to zrobić kosztem głodnych dzieci i drobnych rolników” – głosi odezwa.

Protestujący grożą zablokowaniem traktorami i kombajnami międzynarodowych dróg w pobliżu granic z Łotwą i Polską, jeśli do dzisiaj nie otrzymają obietnicy rządu przyznania dodatkowych pieniędzy. Ich zdaniem, sytuacja na wsi jest „katastrofalna” i w szczególnej trudnej sytuacji z powodu spadku cen skupu znaleźli się dostawcy mleka.

### Cena skupu spadać nie będzie

Przeciętna cena skupu mleka od czerwca do końca grudnia br. ma być nie niższa niż w roku 2002. Premier Algirdas Brazauskas wraz z kierownikami trzech największych mleczarni kraju uzgodnili wczoraj, że na pokrycie różnicy cen przeznaczy się 50 mln Lt, wyasygnowanych dodatkowo w ubiegłym tygodniu przez rząd dla rolników. Brazauskas zazna-



Najwięcej protestujących rolników zebrało się na rynku w Kalwarii

Fot. ELTA

czył, że żądana przez rolników przeciętna cena 65 lub nawet 70 ct za lit mleka w tym roku z pewnością nie będzie płacona. Niemniej rolnicy mogą liczyć na utrzymanie nieco ponad 60 ct za mleko najwyższego gatunku, zapewniał minister rolnictwa Jeronimas Kraujelis.

„Przydzielenie pieniędzy przez twórców nie zaś producentom jest sposobem najrealniejszym i najefektywniejszym. Będziemy się starali, aby ceny skupu mleka nie spadły, a dla niektórych może nawet wzrosły” – zapewnił Brazauskas.

„Każdego myślącego rolnika ta decyzja powinna zadowolić” – powiedział po spotkaniu prezydent „Pieno žvaigždės” Julius Kvaracijus.

### Dziesięciokrotnie mniej

Tymczasem drobni gospodarze czują się pokrzywdzeni, że przedsiębiorstwa skupu mleka płacą im mniej niż „dużym” gospodarzom. Ponadto bezpośrednie wypłaty państwa za krowy gospodarzom drobnym i dużym różnią się prawie dziesięciokrotnie – za 1-4 krowy płaci się po 46 Lt, za 5 i więcej – po 344 Lt.

Wszyscy przywódcy kraju nie zapobiegali pogroźkom rolników o zablokowaniu dróg i zaproponowali rozstrzygnięcie problemów w drodze negocjacji.

### Policja gromadzi siły

Policja poinformowała, że gromadzi siły w celu utrzymania porządku publicznego i bezpieczeństwa ru-

chu, gdyby akcje rolników wyszły spod kontroli i zaczęły stwarzać niedogodności dla ludzi, przedsiębiorstw czy instytucji.

Aby uniknąć potencjalnych nieporozumień w razie zakłócenia porządku publicznego, zarówno kręgi protestujących, jak i funkcjonariusze policji zostaną dokładnie udokumentowane i utrwalone.

Departament Policji Przypomina, że za wykroczenia oraz naruszenie porządku publicznego Kodeks Karny przewiduje odpowiedzialność.

### Najwięcej protestujących w Kalwarii

Według danych Służby Ochrony Granicy Państwowej, w pobliżu granicy z Łotwą, kilka kilometrów od miasteczka Saločiai wczoraj zgromadziło się 70 pikietujących, stało 30 maszyn rolniczych i 30 samochodów osobowych. Na granicy z Łotwą, 200 m od punktu granicznego Kalviai zgromadziło się około 170 osób, przy drodze stały 4 autobusy, 17 traktorów oraz 20 innych maszyn rolniczych.

Na przedmieściu Kłajpedy, w pobliżu lotniska, na poboczu autostrady, łączącej portowe miasto z Kownem, na akcję protestu zebrało się około 600-700 rolników. Na pograniczu z Polską w Kalwarii również zgromadziło się kilkuset protestujących.

Na placu rynkowym za miasteczkiem Kalvaria przed południem zebrało się około 500 osób, nieopodal stało 6 autobusów i 60 samochodów osobowych.

(BNS)

## Drugie lądowanie pułkownika Tadeusza Góry w Solecznikach

### Powrót legendy

Po 66 latach do Wilna zawitał legendarny polski pilot pułkownik Tadeusz Góra. Wczoraj lotnik i delegacja Polskiego Aeroklubu została przyjęta przez ambasadora RP Jerzego Bahra oraz odwiedziła Soleczniki.

Podstawowym celem wizyty delegacji Polskiego Aeroklubu na czele z jego prezesem Janem T. Karpińskim było uczczenie 65-lecia rekordowego 578-kilometrowego przelotu szybowcem Tadeusza Góry z Bezmiechowa do Solecznik. W obchodach tej rocznicy wzięli udział też Aeroklub Litwy, na czele z jego prezesem Stasysiem Murzą. W trakcie spotkania poruszono temat współpracy



Ambasador RP Jerzy Bahr przywitał pułkownika Tadeusza Górę i prezesa Aeroklubu Litwy Stasysa Murzę

Fot. Marian Paluszkiwicz

aeroklubów Litwy i Polski, omówiono przygotowania do wspólnych obchodów 70-lecia słynnego lotu przez Atlantyk Steponasa Dariusa i Stasysa Girėnasa. – Zmieniło się Wilno. To

zupełnie inne miasto – powiedział pułkownik. Mimo swych 85 lat legenda polskiego lotnictwa nadal zachowuje doskonałą kondycję fizyczną.

Robert Mickiewicz



Goście redakcji – Ryszard Gryczko i Eugeniusz Siemaszko

# Wieczna tęsknota

Obaj są rdzennymi wilnianami, których los, podobnie jak tysiące innych, rzucał po świecie, zanim znaleźli się w Polsce. Obaj należą do organizacji kombatanckich w Polsce i też czynnie w nich działają. Tym razem przyjechali do Wilna na zaproszenie wileńskich polskich organizacji kombatanckich.

Pan J. Ryszard Gryczko, mieszkający teraz w Kołobrzegu, jest przedstawicielem Federacji Kombatanckich Europy na Kraje Bałtyckie a jednocześnie przedstawicielem Kapituły Odznaczeń tej Federacji. Pełnienie właśnie tej drugiej funkcji tym razem sprowadziło pana Ryszarda do Wilna. Przywiózł odznaczenia wileńskim starym wiarusom. Zresztą, nie po raz pierwszy to czyni.

## Dodatkowy aspekt

– Posiadam upoważnienie związane z nadawaniem wielu odznaczeń europejskich podpisane przez prof. dr Stanisława Stanilewicza, mieszkającego obecnie w Paryżu – powiedział nasz gość Ryszard Gryczko. – Uważam, że istnieje konieczność nawiązania kontaktów ze środowiskiem kombatanckim Polski i Litwy, które wspólnie wchodzi do Unii Europejskiej. Uchwalenie przedstawieli obu narodów jeszcze bardziej je zbliży, a w drodze do Europy może to być dodatkowym aspektem w rozumieniu wielu spraw.

Eugeniusz Siemaszko mieszka w Bydgoszczy. Jego los młodzieńczy przypadł na nasze podwileńskie Turgiele, gdzie, jak wiadomo, były bardzo mocne i prężne oddziały AK. Jej żołnierzem był też pan Eugeniusz, za co potem w Polsce Ludowej przez wiele lat kosztował gorzkiego chleba więźnia.

– Żyjemy nie tylko tym, co mamy u siebie na co dzień, ale też życiem wilnian, życiem naszych rodaków. Chcemy wszystko, co jest możliwe, zrobić dla Wilna. By cały kraj – Rzeczpospolita Polska – wiedział o dzielnych wilniakach, którzy do ostatniej kropli krwi bronili swej ziemi przed najeźdźcą, a jednak zosta-

li i pracują w Wilnie – powiedział działacz bydgoskiego środowiska kombatanckich oraz więźniów okresu stalinizmu.

## Stale myślą o rodzinnym mieście

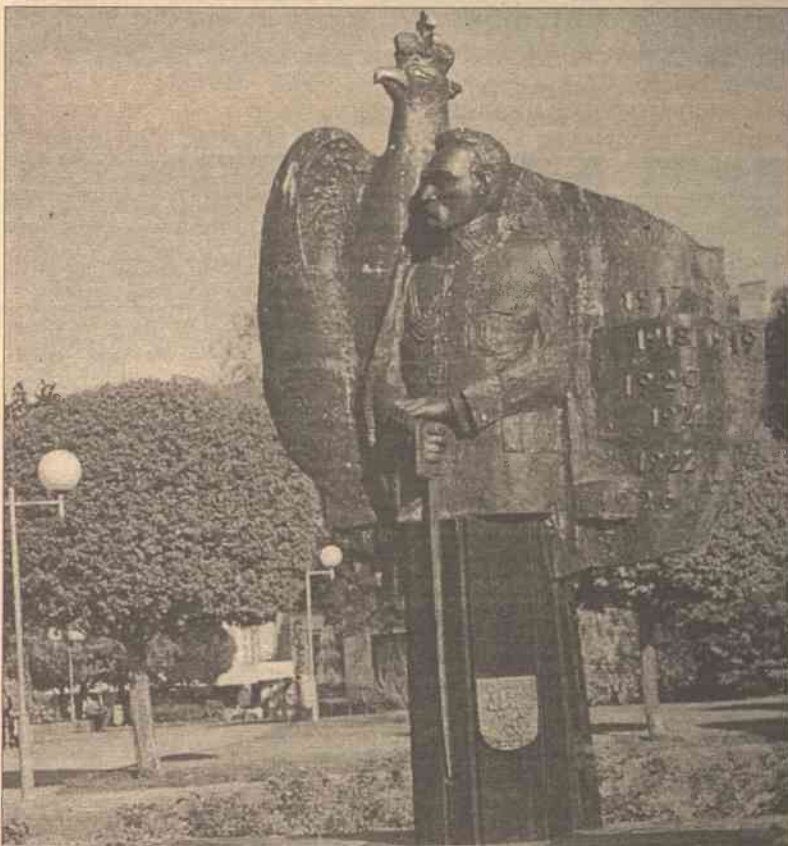
Obaj nasi goście są ludźmi o niespożytej energii i wielu pomysłach. Nie tak dawno została odsłonięta tablica w Wileńskim Domu Kultury Polskiej, która upamiętnia bohaterów wileńskiej AK. Pomysłodawcą i fundatorem tablicy jest środowisko kombatanckich bydgoskich, wśród których jest wielu wilnian. Działa tu też bardzo aktywnie Oddział Towarzystwa Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej.

Pan J. Ryszard Gryczko jest pomysłodawcą oraz autorem projektu innego pięknego daru na polskim Wybrzeżu, upamiętniającego wielkiego syna Ziemi Wileńskiej. W Kołobrzegu od niedawna wznosi się okazały pomnik I Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego. Pomnik powstał ze składek, z rozprawienia cegiełek, sprzedaży plakatów, pocztówek, z darów sponsorów. Pan Ryszard jest przewodniczącym Społecznego Komitetu Budowy tego pomnika. Na cokole umieszczony został herb Wilna, jako przypomnienie, że wielki wódz narodu polskiego jest synem Ziemi Wileńskiej.

– Pomnik ten powstał w intencji wdzięczności Marszałkowi za jego działalność na rzecz niepodległej Polski, jego starań dla rozwoju gospodarki morskiej oraz marynarki wojennej. Toteż właśnie Kołobrzeg jest tym najbardziej odpowiednim miejscem – uważa pomysłodawca tego dzieła. – Pomnik ten również ma znaczenie w dniu dzisiejszym, gdyż to właśnie, zawdzięczając Marszałkowi, Jego strategicznym planom, rozgromiono armię bolszewicką. To dzięki temu Człowiekowi Europa utrzymała swoją niepodległość i dziś może tym mocniej utwierdzić w swej świadomości wizję tworzonej zjednoczonej Europy, gdzie jest też miejsce dla Polski i Litwy. Za to oba państwa winny złożyć hołd Pierwszemu



Gośćmi redakcji tym razem są byli wilnianie, którzy żyją wielką tęsknotą do swego rodzinnego miasta Wilna  
Fot. Władysław Pietkiewicz



Pomnik Marszałka w Kołobrzegu posadowiony został u zbiegu ulic Armii Krajowej i Sybiraków  
Fot. archiwum

Marszałkowi Polski Józefowi Piłsudskiemu.

## Z herbem Wilna

Przed wzniesieniem pomnika w Kołobrzegu, z miejsc związanych z imieniem Wodza na Wileńszczyźnie uroczyste została pobrana zie-

mia – z grobu Matki i Serca Syna na Rossie, z mogił żołnierzy legionistów, z Żułowa, miejsca narodzin Ziuka. Ziemię tę umieszczono pod pomnikiem. Stąd też z całkowitym uzasadnieniem na pomniku, wzniesionym od narodu, widnieje wizerunek św. Krzysztofa.

Krystyna Adamowicz

## Z nowości wydawniczych

# Znane — nieznanne Wyspy

• Czytelnik pióro znakomitego historyka Normana Daviesa zna od dawna. Dużo mu zawdzięcza czytelnik polski. Wystarczy tu wymienić kardynalne pozycje – „Boże igrzysko” i „Orzeł biały, czerwona gwiazda” – naświetlającą z wielkim rozeznanem kwestię wojny polsko-bolszewickiej lat 1919-1920.

Wspomnijmy też panoramę wrocławską pt. „Mikrokosmos. Portret miasta środkowoeuropejskiego – przekrój historyczny stolicy regionu śląskiego”. To również megatom „Europa. Rozprawa historyka z historią” – nowoczesne potraktowanie materii naszego kontynentu, czy mówiąc inaczej półwyspu europejskiego. Norman Davies, to historyk wielce płodny, budzący szacunek swym zaangażowaniem w naszą współczesność i jej problemy, a pomagający włączyć się w wiele

z nich, rozjaśniający przedwiekowe zawilości, wszelkie płataniny, jakie przecież stworzył sam człowiek w biegu dziejów. Podejmuje on tematy wielkie, jak dzieje poszczególnych regionów, narodów, państw itp. Tyle tytułem, by zaanonsować najnowszą pozycję tego historyka, znanego również w Wilnie – jako aktywnego uczestnika przed paru laty nie jednej sesji Szkoły Wschodniej na Wszechnicy Wileńskiej oraz z tłumaczeń, również na język litewski, wspomnianych tytułów – „Boże igrzysko” i „Europa”.

Otóż najnowszy wolumin (1102 str.) N. Daviesa nosi tytuł „Wyspy” i, oczywiście, tym razem dotyczy jego ojczystych Wysp Brytyjskich. Jak się można dowiedzieć już ze wstępu, dzieło to zyskało opinię „niebezpiecznej książki, napisanej w niebezpiecznych czasach”. Tak je okre-

ślił jeden z historyków angielskich, zagrożony interpretacją N. Daviesa rodzimych dziejów.

Czym właśnie ujmuje Norman Davies? Nie wnikając w kwestie faktyczne tego, czy innych jego utworów, podkreślić należy nietypowe pióro badacza. Najważniejsze sprawy umie wydobyc z spokojem, humorem, często wręcz ironią, albo i autoironią.

Dotychczas toku dziejów ludzkości nikt tak nie opisywał. Następny aspekt, to własna, zgodna z duchem czasu i poczuciem obiektywizmu, interpretacja zdarzeń i faktów historycznych, ich wzajemne ząbienie się i próba rozwikłania, przede wszystkim uwypuklenie rzeczy dotąd często stanowiących tabu dla historyków, bądź przypadków ich zafalszowania. Ta ratyfikacja jest najistotniejszym walorem jego dzieł

i decyduje o poczytności i zainteresowaniu wśród krytyków, którymi są sami historycy, publikatorzy, politycy, jak też najszerze rzesze czytelników, kochających dzieje nie tylko swej najbliższej ziemi, ale interesujących się również tymi, skąd szły najazdy, wpływy, kultura itp. Zresztą, wszystko, co w najszerzym znaczeniu tego słowa odnosi się do spraw cywilizacji.

„Wyspy” traktują o krajach na wyspach – Anglii, Irlandii, Szkocji i Walii – a które nie są dobrze znane pod naszą szerokością geograficzną. Zwykło się uważać, że Anglicy mieli istotny wpływ na dzieje naszej geopolityki, w czym się wyrażała ich anglocentryczna postawa. N. Davies od razu podkreśla, że Wyspy Brytyjskie to nie tylko Anglia, że jest to błąd analogiczny do tego, gdy się mówi Polska, zominając o Litwie, w okresie Rze-

czypospolitej Obojga Narodów.

Książka podzielona została na 10 rozdziałów (I – Wyspy Brytyjskie, II – Wyspy Malowane, III – Wyspy Pograniczne, IV – Wyspy germańsko-celtyckie, V – Wyspy na Zachodzie, VI – Wyspy „Outremer”, VII – Wyspy zangielszczone, VIII – Dwie wyspy, trzy królestwa, IX – Wyspy Brytyjskiego Imperium, X – Wyspy postimperialne) oraz Dodatek, zawierający materiał pomocniczy w postaci wykresów, map, tekstów pieśni, rejestrów, wykazów itp. N. Davies nie jest pisarzem, jak nadmieniam, suchym, znajdziemy więc tu jego własne wizje krajów, bądź w zderzeniu z dotychczasową angielską myślą konserwatywną na Wyspach, próby spojrzenia na Europę unijną. Czyta się to z prawdziwą wielką satysfakcją, mając wspaniałą przegodę zdobywania Wysp Brytyjskich.

Danuta Werowska

## Wystawa fotografii — Impresje wileńskie

W wileńskiej Bibliotece im. Adama Mickiewicza wczoraj otwarta została wystawa fotografii „Impresje wileńskie”. Autorką uroczych zdjęć jest Kamila Badoń-Lahr z Legnicy.

Powodem przyjazdów do Wilna była dla Kamili praca taty w Instytucie Polskim na stanowisku dyrektora. Odkryła wówczas urok miasta, opiewanego przez Mickiewicza, Kraszewskiego, Gałczyńskiego i Miłosza.

Dostrzegła nie tylko piękno znanych w całej Europie świątyń, ale również i urok wąskich uliczek, zaułków, podwórz, bram, poszczególnych kamienic. Fotograf dostrzega te szczegóły na Starówce, które czasami na co dzień w troskach dnia codziennego zostają przez nas niezauważone.

O tym, że Wilno jest wdzięcznym miejscem dla obiektywu fotoreportera, wiadomo od dawna, ale za każdym razem fotografie prezentują coś nowego, tajemniczego, uroczego.

Autorkę wystawy serdecznie pozdrowiła Alvyda Skuodytė, wicedyrektor ksiąźnicy przy ul. Trockiej. Otwarcie wystawy zbiegło się również z inauguracją seminarium „Biblioteki państw kandydujących do Unii Europejskiej – Polska-Litwa: szanse, możliwości, perspektywy”, którego organizatorami są wspomniana biblioteka wileńska i Biblioteka Publiczna w Legnicy.

Uczestniczą w nim bibliotekarze województwa dolnośląskiego oraz pracownicy bibliotek Wilna i rejonu wileńskiego.

„Impresje wileńskie” pięknie „zlokalizowały się” w przytulnym, liczącym ponad dwa stulecia wnętrzu biblioteki, które niedawno zostało gruntownie odnowione. Na sympatyczną wystawę można wybrać się do 31 maja.

A. P.



Konkurs fotograficzny

## "Moje dziecko w obiektywie"



„Już się skończyły wodne zabawy”  
Paweł Bandalewicz (Soleczniki)



„Lubię technikę”  
Marzena Petrowska (Wilno)



„Mój domek jest fajny, przytulny i miły. Kocham go ja i moi przyjaciele” Ewelina Moroz (Wilno)



„Goły i wesoły”  
Oskar Kamarauskas (Wilno)



„Oj! Jaka ciężka!”  
Ilona i Kamiła Stankiewicz (Wilno)



„Idę do szkoły”  
Greta Żurawska (Wilno)

Koncern MCI zapłaci 500 mln  
Oszukiwał inwestorów

500 milionów dolarów kary zapłaci amerykański koncern telekomunikacyjny MCI za fałszowanie wyników finansowych i – w rezultacie – oszukiwanie swoich udziałowców. To wynik ugody zawartej z Komisją Kontroli Giełdy Papierów Wartościowych (SEC).

MCI (poprzednio WorldCom), druga co do wielkości firma telefoniczna w USA oferująca połączenia na duże odległości, musiała szukać sądowej ochrony przed wierzycielami po ujawnieniu, że od 1999 do 2002 roku przynosiła straty zamiast deklarowanych w sprawozdaniach zysków. Zawyżała dochody o co najmniej 9 miliardów dolarów.

Jeżeli polubowna ugoda zostanie zatwierdzona przez sąd federalny w Nowym Jorku, prawdopodobnie uratuje koncern przed bankrutem.

Orzeczone 500 mln dolarów kary zostaną wypłacone inwestorom tytułem częściowego zrekompensovania im poniesionych strat. Jest to

możliwe, na podstawie niedawno uchwalonego przez Kongres prawa umożliwiającego, aby poszkodowani udziałowcy otrzymali rekompensaty przed wierzycielami bankrutującego koncernu.

Prawo to, czyli tzw. ustawę Sarbanesa-Oxleya, uchwalono w odpowiedzi na całą serię skandali w wielkich korporacjach, które fałszowały swoje wyniki finansowe, począwszy od osławionego już energetycznego giganta Enron Corp.

Członkowie dyrekcji tych koncernów, którzy sami bogacili się w drodze nielegalnych praktyk kosztem drobnych ciulaczy i własnych pracowników, odpowiadają dziś przed sądem.

O oszustwa oskarżono m.in. prezesów i menadżerów MCI, w tym jego dyrektora finansowego Scotta D.Sullivan. Przeciwko byłemu naczelnemu dyrektorowi firmy, Bernardowi J.Ebbrowsowi, toczy się śledztwo prowadzone przez prokuraturę i SEC. (onet.pl)

Pomysł spółdzielni mieszkaniowej  
"Toalety" dla psów

Białostocka spółdzielnia mieszkaniowa "Elemencik" buduje "toalety" dla psów. Zarząd spółdzielni liczy, że dzięki temu przynajmniej częściowo uda się rozwiązać problem zanieczyszczania chodników, piaskownic i trawników.

Wybudowanie jednej takiej "toalety" kosztuje około sześciuset złotych, a pieniądze na ten cel pochodzą nie z wpłat czynszowych mieszkańców, ale z innych źródeł – powiedział prezes "Elemencika" Lechosław Auron. Pierwsza toaleta dla psów już stoi przy jednym ze śmietników. To ogrodzony drewnianymi palikami nieduży teren, na którym zabetonowano pnie drzew, wyłożono duże kamienie i wysypano piasek. Będzie też daszek.

Prezes spółdzielni liczy, że teraz przynajmniej część właścicieli czworonogów właśnie tam będzie "za potrzebą" prowadzić swoje zwierzęta. Do połowy czerwca ma na całym osiedlu powstać osiem takich "toalet", wszystkie przy śmietnikach. Dojścia do nich zostaną oznaczone.

Sprzątaczkę zajmującą się utrzymaniem porządku na osiedlu mają regularnie te miejsca oczyszczać z psich odchodów. Ma to także im ułatwić pracę, bo dotychczas dwa razy dziennie musiały sprzątać zwierzęce nieczystości z chodników, trawników, a nawet piaskownic. Spółdzielnia szacuje, że lokatorzy jej bloków mają około tysiąca psów. (onet.pl)

Masakra rybek  
W imię sztuki

Sąd w duńskim Koldingu uwięził dyrektora miejscowego muzeum sztuki współczesnej oskarżonego o zgodę na zabójstwo dwóch rybek akwariowych. Rybki, obiekty kontrowersyjnej wystawy, zginęły posiekane żywcem w mikserach.

Na zorganizowanej trzy lata temu ekspozycji duński artysta Marco Evaristi umieścił w dziesięciu mikserach małe złote rybki. Zwiedzający mogli zdecydować o ich losie przyciskając lub nie włącznik miksera. Na naciśnięcie przycisku zdecydowało się dwóch zwiedzających.

Miejscowe Towarzystwo Przyjaciół Zwierząt złożyło skargę na artystę i dyrektora Petera S. Meyera, zarzucając im "niehumanitarne" traktowanie rybek. Policja ukarała dyrektora

grzywną 269 euro za odmowę odłączenia od prądu mikserów, by nie kusić publiczności. Jego postawa kosztowała życie dwóch rybek zmiksowanych z inicjatywy zwiedzających.

Technik z firmy produkującej miksery i weterynarz powołani przez sąd, zeznali jednak, że wzięwszy pod uwagę szybkość pracy mikserów, rybki nie mogły cierpieć przed śmiercią i zostały unicestwione "bezboleśnie".

"To sprawa przekonań. Artysta ma prawo tworzyć dzieła, które stawiają wyzwanie naszemu pojęciu dobra i zła, mówił przed sądem dyrektor muzeum. Artysta chciał postawić ludzi przed dylematem: życie lub śmierć". (onet.pl)

## Sponsorzy

WILI  
Polskie przedszkole

Fennecus  
KOMPUTERY  
Vilnius, Kauno 36 - 304, tel. 33 04 20

MVAUGLIS

"PROLIBERA"  
Klub Polaków na Litwie przy Związku Liberalistów Litwy  
Lietuvos lenkų klubas prie Lietuvos liberalų sąjungos

LISENAS  
UŽDARŲJI AKCINĖ BENDROVĖ  
Produkcja cukierków

KAVINĖ  
Alina  
KAWIARNIA

KSIĘGARNIA  
na Rudnickiej

LIETUVA

## Patronat telewizyjny i radiowy

TV POLONIA

LRT  
"Album wileński"

tv11 LR



## Uśmiechnij się

- Co oznacza Murzyn siedzący na palmie?
- Jednego Murzyna mniej we wsi.
- A dwóch Murzynów na palmie?
- Jednego Murzyna więcej na palmie.

A cała wieś na palmie?  
– Lew we wsi.



Kolejny wspólny patrol policji i agencji ochraniarskiej w rejonie wileńskim

# Szybka pomoc Wileńszczyźnie

„To nie jest prezent tylko dla policji, to prezent dla wszystkich mieszkańców naszego rejonu” — powiedział nadkomisarz policji rejonu wileńskiego Mieczysław Popławski podczas ceremonii przekazania do wspólnego użytku policji i agencji ochraniarskiej „Trikampis žiedas” samochodu terenowego „Niva”.

Wczoraj rejon wileński wzbogacił się o kolejną wspólną ekipę patrolową. Rudomino, Skojdziszki, Niemież, Kalwiszki będzie patrolowała wspólna ekipa rejonowej komendy policji i agencji ochraniarskiej „Trikampis žiedas”. W salonie samochodowym firmy „Autoverslo automobiliari” odbyła się ceremonia przekazania i poświęcenia samochodu terenowego „Niva”, który będzie właśnie patrolował te okolice. Samochód do wspólnego użytku nabyła agencja „Trikampis žiedas”, która od 2001 roku jest oficjalnym pomocnikiem policji. Nie jest to pierwszy przykład pozytywnej współpracy komendy policji rejonu wileńskiego i „Trikampis žiedas”. Pierwsza taka wspólna ekipa już od roku patroluje Niemenczyn.

Do wczorajszego dnia w okolicach Rudomina, Skojdziszek, Niemieży i Kalwiszek nie było ani jednej stale dyżurującej ekipy policyjnej lub ochraniarskiej. W takich warunkach od otrzymania sygnału o popełnio-

nym w tej części rejonu wileńskiego przestępstwie do przybycia policji upływało średnio około 40 minut. Teraz droga stróżom porządku będzie zajmowała od kilku do kilkunastu minut.

„Taka współpraca jest korzystna i dla nas i dla policji” — powiedział „Kurierowi” prezes zarządu agencji ochraniarskiej „Trikampis žiedas” Jan Wróblewski.

— Wspólne patrole zapewniają policji szybkie dotarcie na miejsce zdarzenia. Na pewno będą zadowoleni też okoliczni mieszkańcy, ponieważ 24 godziny na dobę będą mieli zapewnioną policyjną ochronę. Ze wspólnych patroli są zadowoleni również nasi klienci, których na Litwie mamy już ponad 2 600 — powiedział Jan Wróblewski. Agencja obsługuje także Wilno, Kowno, Landwarów, Grzegorzewo, Nową Wilejkę.

Samochód „Niva” kosztował agencję „Trikampis žiedas” 25 tys. Lt, plus około 5 tys. Lt trzeba było wydać na specjalne wyposażenie: stację radiową, „koguta” na dachu samochodu, inne dodatki. Jak powiedział prezes Wróblewski, planuje się, że średnio dziennie samochód będzie pokonywał około 200 kilometrów.

„Samochód „Niva” doskonale pasuje do naszych warunków. Mieliśmy



— To nie jest prezent tylko dla policji, to prezent dla wszystkich mieszkańców naszego rejonu — zapewnił Mieczysław Popławski  
Fot. archiwum

już kiedyś używane „Nivy”, były naprawdę dobre, mamy nadzieję, że nowe auto będzie jeszcze lepsze” — powiedział wyraźnie zadowolony nadkomisarz policji rejonu wileńskiego Mieczysław Popławski. Wspólny patrol będzie składał się z policjanta i ochraniarza „Trikampis žiedas”. Utrzymywanie i tankowanie samochodu będzie również leżało w gestii agencji ochraniarskiej.

— To nie jest prezent tylko dla policji, to prezent dla wszystkich mieszkańców naszego rejonu. Wspólna ekipa patrolowa będzie pracowała

w tej części rejonu, gdzie stale mamy problemy. To są znacznie zaludnione jak na warunki naszego rejonu miasteczka, więc wymagają stałej, wzmożonej opieki z naszej strony. Jesteśmy zadowoleni ze współpracy z agencją „Trikampis žiedas”, w której pracuje wielu naszych byłych pracowników. Mogę ze swojej strony zapewnić, że nasza współpraca jest korzystna dla zwykłych, porządnym mieszkańców rejonu, ale dla przestępców na pewno będzie gorzej — zapewnił Mieczysław Popławski.

Robert Mickiewicz



W poniedziałek po południu w rejonie sołecznickim zjechała z drogi i dwukrotnie przekoziołkowała ciężarówka wileńskiej spółki „Mererada” Mercedes Benz 2429. 43-letni L. J., kierowca samochodu, wiozącego ładunek alkoholu, nie odniósł większych obrażeń. Fot. ELTA

## Stolica kryminalna

### Kradzież w restauracji

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 19 maja w stolicy zanotowano 90 przestępstw, w tym: 14 obrażeń ciała, 5 rabunków, 3 przypadki zniszczenia mienia, 2 oszustwa, 4 fakty naruszenia porządku publicznego i 62 kradzieże. Uprawdzono 5 samochodów, znaleziono — 2. Okradziono 19 pojazdów i 4 mieszkania. Znaleziono zwłoki 3 osób.

Na ul. Karklėnų, na poboczu, znaleziono około 40-letniego mężczyznę, który przypuszczalnie wypadł z mieszkania na 4 piętrze. Poszkodowanego umieszczono na oddziale reanimacji.

Lekarze dziecięcego szpitala urazowego na Antokolu zawiadomili policję, że przywieziono do nich ucznia szkoły im. Daukšų M. M. (1992 r. ur.) ze wstrząsem mózgu. Chłopiec powiedział, że podczas imprezy przy szkole pobiły go dwie uczennice klas starszych. Poszkodowanego

później odwieziono do szpitala sanatoryjskiego.

Do funkcjonariuszy zgłosił się F. E. i zawiadomił, że w restauracji „Užsuk” przy ul. Vienuolio, z wewnętrznej kieszeni jego kurtki zginął portfel, zawierający 6 000 litów, dwie karty płatnicze, z których przestępca, jak się później okazało, pobrali 4 800 litów. Straty — 10 950 litów.

Na podstawie podejrzenia o molestowanie seksualne nieletnich, dokonywane na terenie garażów przy ul. Smuglevičiaus, policja zatrzymała i osadziła w areszcie J. C. (1952 r. ur.).

Funkcjonariusze ujęli S. A. (1981 r. ur.) i Č. A. (1981 r. ur.), podejrzanych o zniszczenie szyldu reklamowego na przystanku przy ul. Kauno.

Za wykroczenia administracyjne ukarano 154 naruszcycieli, w tym 5 nietrzeźwych kierowców, 12 razy wyjeżdżano do konfliktów rodzinnych, do noclegowni „Sala” policjanci przywieźli 10 osób.

## Mak, konopie, strzykawki, tampony...

### Odurzeni taksówkarze

Funkcjonariusze wileńskiego wydziału kontroli narkotyków w ciągu tygodnia zatrzymali w stolicy 12 osób, nielegalnie posiadających środki narkotyczne lub psychotropowe. Wśród ujętych — dwaj odurzeni narkotykami taksówkarze.

W dzielnicy Justiniškės, na ul. Taikos, podczas pracy, zatrzymano kierowcę taksówki I. B., który znajdował się pod wpływem narkotyków. U mężczyzny znaleziono dwa polietylenowe woreczki z 2 g amfetaminy. Później ujęto jeszcze jednego taksówkarza V. E. — również odurzonego narkotykami. U niego znaleziono 0,04 g amfetaminy.

Podczas rewizji w mieszkaniu Ž. B. znaleziono i skonfiskowano 8 polietylenowych woreczków z 8 g amfetaminy. Na ul. Kareivių, przy restauracji „McDonald's” zatrzymano samochód VW Golf, którego pasażer R. K. miał przy sobie trzy woreczki, zawierające 12 dawek metamfetaminy.

W taborze cygańskim przy ul. Dariaus ir Girėno zatrzymano I. N., która produkowała i miała przy sobie 150 ml substancji narkotycznej

## Znaleziono zwłoki

### Topielec z protokołem w kieszeni

W Wilnie, w pobliżu policji drogowej, Wilia wyrzuciła zwłoki mężczyzny, podejrzanego o kradzież. Według danych wstępnych, ciało przeleżało w wodzie kilka dni.

Zwłoki Władysława Łamowskiego z raną na głowie znaleziono w sobotę około godz. 15. Po obejrzeniu ubrania mężczyzny funkcjonariusze znaleźli w kieszeni protokół rewizji, na podstawie którego ustalono toż-

— koncentratu maku i jego części. Po rewizji znaleziono jeszcze 160 dawek tego narkotyku. Na tej samej ulicy ujęto R. B., u której znaleziono 1.519 ml koncentratu maku oraz Č. K., który posiadał dwie pełne strzykawki z koncentratem maku oraz jedną strzykawkę z resztkami tego środka odurzającego. U Cyganów zatrzymano też R. S., posiadającego tampony waty przesiąknięte narkotykami, ważący 6,54 g.

Na ul. Buivydiškių policja zatrzymała trzech podejrzanych: u V. K. znaleziono 8 g metamfetaminy i dwa woreczki konopi i ich części, u G. T. — 1 g metamfetaminy, u R. T. — 4 woreczki z białym proszkiem. Na szosie ejszyskiej zatrzymano L. P., który niósł 8 ml koncentratu maku i jego części. Na tejże szosie w ręce funkcjonariuszy wpadł A. J., jadący samochodem Honda Civic. Znaleziono u niego woreczek z 8 tabletkami ekstazy, 8 woreczków z metamfetaminą, dwa woreczki z konopiami. W samochodzie też znaleziono wagę z resztkami narkotyków. We wszystkich przypadkach wszczęto sprawy karne.

samość denata. Rozpoznali go również przybyli na miejsce wypadku jego krewni. Ustalono, że 56-letni mężczyzna figurował jako podejrzany w sprawie karnej wytoczonej w komisariacie policji rejonu wileńskiego o kradzież ze składziku. 28 kwietnia Łamowskiego zatrzymali i przekazali policji mieszkańcy Niemenczyna. Mężczyzna tu mieszkał, był bezrobotny, wcześniej karany nie był.

## Kryminały

### Nie przestraszył się

W jednym z barów na wileńskiej Starówce obywatel Rosji rozbroił groźącego mu wilnianina, a broń przekazał policjantom. Podczas konfliktu między 20-letnim Rosjaninem D. D. i 34-letnim mieszkańcem stolicy N. G. ten ostatni wydobyl pistolet Pietro Beretta i zaczął grozić, strzelając przy tym w ziemię. Młody obcokrajowiec odebrał napastnikowi broń i odniósł ją do komisariatu policji. Funkcjonariusze ustalili właściciela Beretty i przesłuchali go. Wszczęto sprawę karną, związaną z groźbą zabójstwa.

### Ucierpiała bezdomna

W poniedziałek wieczorem wybuchł pożar w drewnianej prymitywnej chalupie, zbudowanej samowolnie przy ul. Vaineikio w Poładze, podczas którego doznała poważnych poparzeń 26-letnia bezdomna. Poszkodowaną umieszczono na oddziale reanimacji. Przyczyny pożaru ustala się.

### Nocny ptaszek

W Kłajpedzie zatrzymano mężczyznę, podejrzanego o kradzież z mieszkań, których dokonywał nocami. Wcześniej nie karany 34-letni Arvydas D. wpadł w ręce policji w niedzielę. Tego dnia mieszkańcy ul. Aguonų zawiadomili funkcjonariuszy, że w podwórzu stoi podejrzany samochód. Ludzie się bali, że siedzący w nim trzej mężczyźni mogą sprzedawać narkotyki. Po sprawdzeniu auta narkotyków nie znaleziono, jednak zauważono wiele podejrzanych rzeczy. Wyjaśniło się, że zostały one skradzione w niedzielę w nocy z mieszkania przy ul. Jūrininkų. Trójkę aresztowano i odwieziono do komisariatu. Podczas przesłuchania ustalono, że kradł właśnie Arvydas D. Okazało się, że mężczyzna okradł wiele mieszkań. 10 maja w nocy np. z jednego z nich skradł ubrania, dokumenty, pieniądze i uprowadził samochód VW Golf, należący do właścicielki mieszkania. Skradzione i już rozmontowane auto policja znalazła w poniedziałek w garażu we wsi Dercekliai, wynajmowanym przez podejrzanego.

### Z użyciem kamienia

Wczoraj w nocy w centrum Wilna złodzieje w sposób błyskawiczny okradli spółkę „Kompsteras” przy ul. Algirdo, handlującą komputerami. Przestępcy kamieniem wybili szybę, otworzyli okno i skradli 4 przenośne komputery. Gdy po 4 minutach przybyli ochraniarze „Vilniaus skydas”, złoczyńców już nie było.

### Zamiast modlitwy

W poniedziałek w rejonie jańskim okradziono dom modlitwy staroobrzędowców, z którego wyniesiono 6 ikon. Nie jest to pierwszy taki przypadek, ponieważ przed kilkoma laty złodzieje z tej samej świątyni również wynieśli ikony. Później dokonano następnego włamania, ale niczego nie skradziono.



## Prezydent za przekazaniem opieki zdrowotnej samorządom Zaspokoić potrzeby pacjentów

Prezydent Rolandas Paksas wspólnie z przewodniczącą sejmowego Komitetu Zdrowia Dangutė Mikutienė, tymczasowo p. o. dyrektora Kas Chorych Haroldasem Baubinasem, sekretarzem stanu Ministerstwa Zdrowia Vidmantasem Žilinskasem, merami samorządów, lekarzami szpitalnymi oraz przedstawicielami Zrzeszenia Szpitali omówił problemy podstawowej opieki zdrowotnej. Prezydent opowiedział się za prawem samorządów do samodzielnego organizowania pełnowartościowej opieki zdrowotnej.

Jak głosi komunikat służby prasowej prezydenta, merowie samorządów zaznaczyli, że Ministerstwo Zdrowia kieruje finansowaniem działalności wszystkich zakładów leczniczych Litwy, a środki na opiekę zdrowotną są dzielone nierówno, bez uwzględnienia liczby mieszkańców samorządów oraz ich potrzeb zdrowotnych.

### Zawinili merowie?

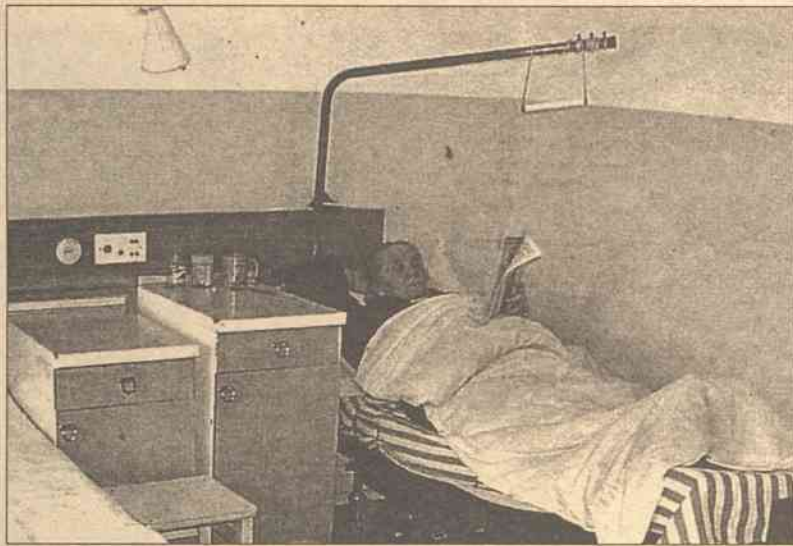
Samorządom przyznano funkcje organizowania opieki zdrowotnej, ale nie mają one możliwości finansowych i organizacyjnych dla pełnienia tych funkcji. Nie mają wpływu na rozstrzygnięcie potrzeb dotyczących usług niezbędnych dla mieszkańców, ich dostępność, jakość oraz kwestie finansowania.

Baubinas i Žilinskas stwierdzili, że przyczyną braku środków samorządów jest opieszałość samych merów. Tymczasem mer rejonu orańskiego Vidas Mikalauskas takie sugestie urzędników w rozmowie z dziennikarzami nazwał nieodpowiedzialnymi. Przytaknął mu też Leonard Talmont, mer rejonu solecznickiego.

### Redukcja rękoma samorządu

W rozmowie z „Kurierem” podkreślił on, że chociaż nie uczestniczył w naradzie u prezydenta — nie otrzymał zaproszenia — stwierdził, że dobrze się stało, iż kwestie finansowania opieki placówek zdrowotnych zostały poruszone na tak wysokim szczeblu. Zaznaczył przy tym, że w rejonie solecznickim funkcjonują dwa szpitale — ejszyski i solecznicki. Jeżeli pierwszy nie ma większych problemów z finansowaniem, to dla szpitala solecznickiego jest to kwestia najważniejsza.

— Nie wiem, co konkretnie mieli na myśli Baubinas i Žilinskas, narzekając na opieszałość merów.



W szpitalu solecznickim jest obecnie 180 łóżek. Jak poinformował mer rejonu solecznickiego Leonard Talmont, nie jest to liczba wygórowana, gdyż najczęściej wszystkie miejsca są zajęte  
Fot. Marian Paluszkiwicz

Być może chodziło im o to, aby samorządy same zmniejszyły liczbę etatów w placówkach zdrowotnych oraz zredukowały liczbę łóżek w szpitalach i w ten sposób zaoszczędziłyby środki — dosadnie zauważył mer rejonu solecznickiego. Wyjaśnił, że obecnie w szpitalu solecznickim jest 180 łóżek, a według założeń Ministerstwa Ochrony Zdrowia miałyby ich pozostać 120.

— Najsmutniejsze jest to, że urzędnicy ministerstwa pragną, aby redukcja łóżek została dokonana rękoma naszego samorządu. Nie muszę tłumaczyć, jak na to zareagowałyby mieszkańcy i jakie „dywidenda” uzyskalibyśmy po takiej reorganizacji — z przekąsem zauważył Talmont.

### Więcej praw samorządom

Paksas na spotkaniu zaznaczył, iż należy środkami prawnymi ustalić samorządom możliwość samodzielnego organizowania pełnowartościowej podstawowej opieki lekarskiej, opieki wtórnej, kuracji oraz zadbanie o przestrzeganie praw człowieka w medycynie.

Leokadia Janušauskienė, mer rejonu wileńskiego, powiedziała naszemu dziennikowi, że w pełni popiera prezydenta w tej kwestii. — Im więcej praw przekazuje się samorządom, tym lepiej dla ich mieszkańców — jednoznacznie stwierdziła pani Leokadia. Zilustrowała to na przykładzie działu rolnego, który samorządowi został przekazany przed rokiem. Według niej, zmieniło się samo nastawienie wobec działu — ludzie garną się do pracowników działu, mają wobec nich coraz więcej zaufania. — Nie wątpię, że tak samo byłoby i z opieką zdrowotną.

Paksas zaakcentował również potrzebę ogłoszenia narodowej polityki jakości nadzoru zdrowotnego, zorientowanej na zaspokojenie potrzeb pacjentów korzystających z usług lekarskich. Na konferencji prasowej doradczyni prezydenta Vitalė Vinickienė skrytykowała ministra zdrowia Juozasa Olekasa, który nie publikuje oficjalnej polityki jakości opieki zdrowotnej, zorientowanej na zaspokajanie potrzeb pacjentów.

Z. Ź., BNS

## Uwaga

Oddział Wileński Zarządu Funduszu Państwowych Ubezpieczeń Społecznych (ZFPUS) informuje, że w terytorialnych oddziałach „SoDry”, w tym również w Oddziale Wileńskim wdraża się nowe oprogramowanie komputerowe stosowanego systemu wypłat.

W związku z tym wypłata zasiłków chorobowych może być opóźniona, czyli potrwa dłużej niż 15 dni od dnia złożenia wszystkich niezbędnych dokumentów.

Sądymy, że przejście do nowego systemu oprogramowania długo nie potrwa. Przepraszamy osoby, korzystające z zasiłków z powodu potencjalnego opóźnienia wypłaty zasiłków i rekompensat.

Oddział Wileński ZFPUS

## GABINETY STOMATOLOGICZNE

**Czas przyjęć:** w dniach pracy.....od godz. 9.00 do 20.00  
w sobotę od godz. .... 9.00 do 14.00  
w niedzielę .....dzień wolny.

**Adresy:** Pylimo 63, Vilnius, tel. 2 79 12 35  
(naprzeciwko rynku Hałė).  
Vydūno 7, Vilnius, tel. 2 30 87 68  
(dzielnica Pilaitė)  
Kalvarijų 103. Tel. 2 77 71 71

(Zam. 174)

Ceny przystępne • Badanie bezpłatne



## 100 tys. USD rodzinom śmiertelnych ofiar SARS Umocnić zaufanie turystów

Tajlandia będzie płacić 100 tys. USD rodzinom podróżnych, którzy podczas pobytu w tym kraju zarazili się SARS, a następnie zmarli z powodu tej choroby. Decyzję taką podjął — według informacji poniedziałkowej prasy w Bangkoku — tajlandzki rząd.

Według ministra turystyki Sontaja Khunplome, posunięcie to powinno „umocnić zaufanie turystów, podróżujących przez Tajlandię”. Bangkok zobowiązał się również do pokrycia wszelkich kosztów leczenia szpitalnego.

### Zmarły tylko dwie osoby

Według ministra, „ubezpieczenie na życie” w wysokości 100 tys. USD dotyczy od wtorku wszystkich wjeżdżających do Tajlandii obcokrajowców. Odszkodowanie w tej samej wysokości oferują od początku maja również tajlandzkie linie lotnicze Thai Airways każdemu pasażerowi, który zaraził się SARS w samolocie tego przewoźnika.

DPA przypomina, że Królestwo Tajlandii zostało dotychczas oszczędzone przez epidemię nietypowego zapalenia płuc. Według danych Światowej Organizacji Zdrowia, w kraju tym na SARS zmarły dotychczas tylko dwie osoby. Łącznie zanotowano tam osiem przypadków tej choroby.

### Dyżurnia Matsushity

Tymczasem epidemia ostrej niewydolności oddechowej (SARS) pochłonięta w Chinach kolejne ofiary — wczoraj poinformowano o pięciu

nowych zgonach i siedemnastu przypadkach zachorowania na SARS.

Największe żniwo epidemia zbiera w Pekinie, gdzie w ciągu ostatniej doby zachorowało dwanaście osób, a zmarły cztery. Ogółem w Chinach (z wyłączeniem cieszącego się specjalnym statusem Hongkongu) zanotowano 5248 przypadki SARS. 294 osoby zmarły na tę chorobę.

Wczoraj też japoński potentat branży elektronicznej Matsushita (znany ze sprzętu marki Panasonic) poinformował o wstrzymaniu produkcji w dwóch chińskich zakładach. Bezpośrednim powodem stało się stwierdzenie pięciu przypadków SARS wśród tamtejszych pracowników. Obecnie trwa dezynfekcja zamkniętych zakładów Matsushity. Nie wiadomo, kiedy wznowią produkcję. Ogółem w 53 fabrykach tej firmy w Chinach pracuje 51 tys. osób.

### Większość udało się wyleczyć

Kolejnych dwóch pacjentów zmarło w Hongkongu. U czterech osób stwierdzono zakażenie wirusem SARS — poinformowały we wtorek władze Hongkongu. Ogółem w Hongkongu, który jest chińskim terytorium o specjalnym statusie, na SARS zachorowało już 1718 osób, a zmarło 253. Większość chorych udało się wyleczyć. W ciągu ostatniej doby ze szpitala wypisano kolejnych szesnastu pacjentów; w sumie — 1229 — podano wczoraj. (PAP)

## Zatwierdzono listę niebezpiecznych chorób zakaźnych Ubezpieczenie na koszt państwa

Minister zdrowia Juozas Olekas zatwierdził listę niebezpiecznych dla społeczeństwa chorób zakaźnych. Osoby, cierpiące na nie, są uważane za ubezpieczone na koszt państwa w trybie obowiązkowego ubezpieczenia zdrowia.

Jak głosi komunikat Ministerstwa Zdrowia, wykaz ten zawiera 14 chorób. Jest to zakażenie wirusem braku odporności człowieka (HIV), dżuma, infekcja meningokokowa, dur brzuszny (paratyphi), cholera, a także gruźlica, syfilis, dżuma, węglik, SARS i in.

Dotychczas zakłady lecznicze miały wiele trudności ze świadczeniem pomocy lekarskiej osobom, nieubezpieczonym w trybie obowiązkowego ubezpieczenia zdrowia. Takim osobom zgodnie z prawem mogła być udzielona tylko niezbęd-

na pomoc, a inne usługi musiał opłacić zakład leczniczy. Pod względem finansowym placówkom leczniczym to się nie opłacało, gdyż przede wszystkim cierpiały na tym uposażenia personelu. Jak twierdzą specjaliści, największą trudnością z powodu leczenia nieubezpieczonych pacjentów było w przypadkach gruźlicy, HIV oraz syfilisu.

„Np. wielu chorych na gruźlicę pacjentów nie ma pracy, miejsca zamieszkania i nawet dowodu osobistego, w związku z tym — ubezpieczenia zdrowia” — tłumaczy specjalistka Ministerstwa Zdrowia Alvydė Naujokaitė. Twierdzi ona, że w aspekcie bezpieczeństwa społecznego jest bardzo ważne, aby pacjenci, cierpiący na takie choroby, byli leczeni niezależnie od ich statusu socjalnego. (BNS)

## Gruźlica zagrożeniem dla bezpieczeństwa narodowego Przyczyną — ubóstwo

Rozmiary epidemii gruźlicy zagrażają bezpieczeństwu narodowemu Ukrainy — do takiej konkluzji doszli w poniedziałek uczestnicy specjalnej debaty parlamentarnej, poświęconej temu problemowi.

Deputowani zaapelowali o skoncentrowanie działań władz centralnych i regionalnych w celu przeciwdziałania epidemii. Za główny powód szybkiego szerzenia się gruźlicy uznali brak działań profilaktycznych, a także ubóstwo, złe odżywianie, wzrost liczby bezdomnych,

brak należytej opieki medycznej i lekarstw.

W kwietniu Bank Światowy udzielił Ukrainie pożyczki w wysokości 60 mln dolarów na program zwalczania epidemii gruźlicy i AIDS. Realizacja programu ma się rozpocząć w drugiej połowie roku.

Według danych ukraińskiego Ministerstwa Zdrowia, na gruźlicę choruje obecnie 670 tys. spośród 48 mln mieszkańców, a nosicieli wirusa HIV jest 50 tys. (szacunki ekspertów mówią o 240 tys.). (PAP)

**WYPOCZYNEK DZIECI**

Obozy:  
 „Pasaka” w Giruliai  
 „Raganė” w Połądze  
 „Jaunasis automobilininkas”, rej. trocki

\* pięciokrotne posiłki  
 \* program sportowy  
 \* dyskoteki  
 \* wycieczki  
 \* opieka medyczna

Rodzinnom wspieranym socjalnie — za połowę ceny

Rodzinnie domy wczasowe:  
 „Salduvė” w Šventoji  
 „Zunda” w Połądze

Gedimino pr. 15a Vilnius,  
 tel. 262 09 82, 262 48 36, 8 685 44806  
 http://.valkupolis.iti.lt





**Siemanko! Jak tam leci? Jak tam śpiewa? Jak tam skacze czy może płacze? Kto? Ależ pytam u Was! Czy dobrze się Wam układa, czy w porządku nauka, czy dopisuje wspaniały humor i zdrowie. Skoro tak, to lećmy bawić się, śmiać się i poznawać różne śmieszne i ciekawe rzeczy – wszyscy razem. Wspólnie zawsze weselej i raźniej. Zapraszam!**

Wielu z nas myśli już prawie nieustannie o... wakacjach. Oczywiście! Któżby o nich nie myślał i nie marzył. Każde wakacje wiążą się, niestety, z tym, jaką kwotą pieniędzy dysponują nasi rodzice dla nas na wakacje. Pieniądze... Pieniądze! Pieniądze? Słyszymy i słyszymy to wkoło. A co my wiemy o pieniądzach?

## PIENIĄDZE

W czasach, gdy jeszcze nie istniały pieniądze, ludzie wymieniali to, co im było najbardziej potrzebne do życia. Wśród upragnionych towarów znajdowały się: zboże, zwierzęta domowe, skóry i futra, narzędzia oraz przyprawy, jak sól i pieprz. One to stały się pierwszymi środkami płatniczymi w HANDLU WYMIENNYM. Wyraz – płacić – pochodzi właśnie od bardzo cenionych na rynku płatów płótna, wytwarzanych przez naszych przodków.



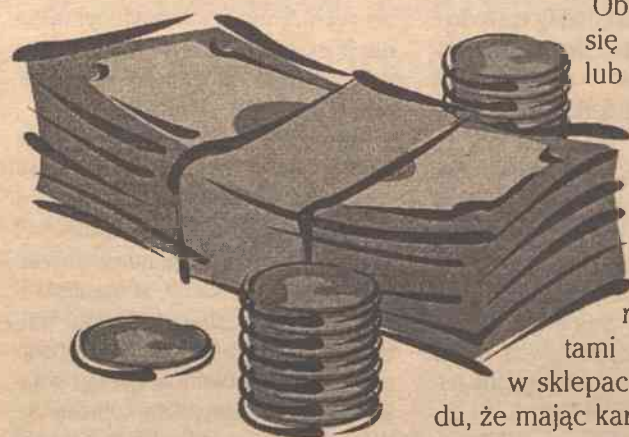
**PIERWSZA MONETA** – niewielka bryłka ze stopu złota i srebra – pojawiła się ponad 2500 lat temu, na obszarze dzisiejszej Turcji. Trochę młodsze chińskie monety z brązu wyglądały jak młode motylki albo muszelki. Zdarzały się także monety w kształcie delfinów, odlewane z miedzi na Krymie.

Co najmniej już w XIII wieku Litwa miała swoje pieniądze – SREBRNE RUBLE LITEWSKIE. Najstarsze polskie monety wybito ręcznie za czasów Mieszka I i Bolesława Chrobrego. To jest około 1000 lat temu. Pierwsza ZŁOTÓWKA pojawiła się w XVI wieku i wcale nie była złota, tylko srebrna. Pieniądze miały kiedyś większą wartość i bardziej się je ceniło. Co dzisiaj możemy kupić za jeden cent lub za jeden grosz? Nic. A kiedyś to były pieniądze!!!

Odkąd wynaleziono monety, przechowywano je w specjalnych woreczkach. W Polsce przybierały one różne nazwy: kiesa, kaletka, trzos, sakiewka, wreszcie – portmonetka. SAKIEWKA do dziś jeszcze jest używanym wyrazem przez nasze babcie, a czasami nawet rodziców.

Współczesne pieniądze z metalu powstają w wytwórni zwanej MENNICA, a sama czynność nazywa się biciem monety. Wielka elektryczna prasa odciśka po obu stronach gładkiego krążka z metalu wartość monety (nominal) i np. wizerunek władcy lub godło państwa.

BANKNOTY, czyli pieniądze papierowe – zamiast ciężkich metalowych monet – pojawiły się w Chinach. Do Europy dotarły 500 lat temu i nie od razu ludzie im zaufali. Do dziś wytwórnie produkujące banknoty starają się je skutecznie zabezpieczyć przed fałszerzami.



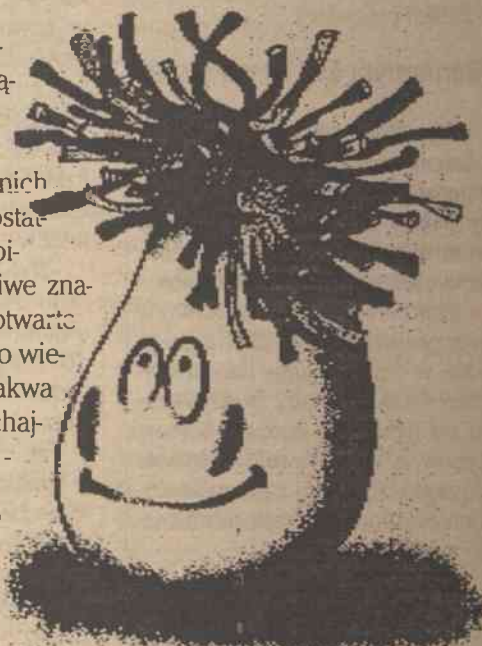
Obecnie coraz rzadziej płaci się gotówką, czyli monetami lub banknotami. Zastąpiły je plastikowe pieniądze, czyli KARTY PŁATNICZE. Pierwszej karty kredytowej użyto w Nowym Jorku w 1950 roku. Pozwalała korzystać z 27 restauracji. Obecnie kartami możemy płacić również w sklepach. Dobre są z tego powodu, że mając kartę płatniczą, a nie gotówkę w kieszeniach, nie powinniśmy obawiać się zgubienia pieniędzy lub wyciągnięcia ich przez kieszonkowców. Numer karty zna tylko jej posiadacz i nikt inny nie może pobrać z niej pieniędzy. Fajowe, co!

EURO – wspólny europejski pieniądz, używany w 15 krajach Unii Europejskiej. Powinniśmy powoli przyzwyczajać się do niego, gdyż, kiedy dołączymy do Unii, euro będzie obowiązywało też na Litwie.



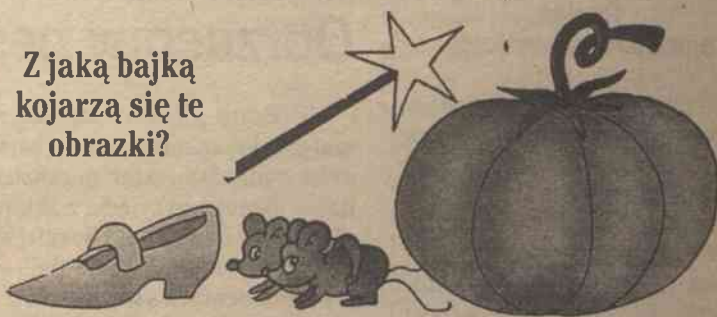
## GNIOTKA – ŚMIESZKA

Dzisiaj mówimy o sprawach śmiesznych. Pieniądze, co prawda, nie są rzeczą śmieszną, ale trzeba je odbierać i mówić o nich z mniejszą powagą, niż ostatnio robią to ludzie, przypisując pieniądзом straszliwe znaczenie. Dobrze zdrowie, otwarte serce i przyjaciele znaczą o wiele więcej niż garść czy sakwa pełna pieniędzy. Uśmiechamy się więc, bo uśmiech – to zdrowie! Co robić, kiedy się nie chce śmiać? Zrobić sobie gniotkę – śmieszkę, która na pewno poprawi Ci humor. Kto ją zna, ten wie, że potrafi robić najśmieszniejsze miny, jakie tylko można sobie wyobrazić. Będą potrzebne: baloniki, mąka, lejek, tyżka, kolorowa włóczka, wodoodporne pisaki, nitka.



1. Weźcie balonik, ale go nie nadmuchujcie! Przez lejek wycpiecie do środka mąkę.
2. Kiedy balonik napełni się i odrobinę rozciągnie, zawiążcie jego górną część w supeł.
3. Potnijcie włóczkę na kawałki o długości około 10 – 12 cm. Im więcej ich przygotujecie, tym główka będzie miała bujniejszą czuprynę. Złóżcie je razem i przewiążcie nitką.
4. Przymocujcie czuprynę do supła na baloniku.
5. Wymyślcie i narysujcie pisakami buźkę gniotki.

Uważajcie, żeby nie rozmazać tuszu! Zanim zaczniecie się bawić, odczekajcie dłuższą chwilę, żeby dobrze wysechł. Gotową zabawkę można naciskać palcami. Zobaczycie, jakie śmieszne miny zacznie Wam stroić Wasza gniotka.



**Cha!  
chA! cHa!**

*Staszek do Franka:  
– Kiedy słyszę z rana tykanie budzika, to mam wrażenie, że ktoś do mnie strzela!  
– I co, budzisz się?  
– Nie, leżę jak zabity.  
\*\*\**

*Nauczycielka do Jasia:  
– Dlaczego nie byłeś wczoraj w szkole?  
– Moja babcia zachorowała...  
– Znowu?!  
– Też mi się wydaje, że babcia zaczyna udawać.*

## A TO CIEKAWE!

Są nazwy, które nas śmieszą. Najczęściej to wyrazy w jakimś języku obcym, których brzmienie po polsku jest nietypowe, ciekawe, po prostu dziwaczne! Nie przedstawię Wam wszystkich ciekawostek językowych w tym numerze, bo byłby to zbyt obszerny nadmiar interesującej informacji. Niech od czasu do czasu ukażą się takie kalambury językowe, a zawsze nas rozśmieszą i wprawią w dobry humor. Pewien mieszkaniec Chicago postanowił znaleźć się na ostatnim miejscu w książce telefonicznej. I przyjął z tego powodu nazwisko Zeke Zzypt. W ten sposób zepchnął na przedostatnie miejsce Zyzzy Zzyryzxy. Napisać te nazwiska jeszcze jako tako dałoby radę, ale to wypowiedzieć?! Makabra! Jak podają kroniki, Alphonse Durande, nauczyciel muzyki z Paryża, nazwał swoje siedmioro dzieci Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si. Ósmemu nadał imię Octave.

Wasza Pucutka



## Polska

## Ustawa o wolontariacie

Prezydent Aleksander Kwaśniewski podpisał wczoraj ustawę o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Ustawa tworzy ramy dla działalności wolontariatu - określa, jakie są zobowiązania wobec wolontariuszy, oraz tworzy szereg uprawnień podatkowych dla organizacji pozarządowych. „Jestem przekonany, że ta ustawa zasługuje na szczególną uwagę; jest właściwym krokiem w rozwoju naszej demokracji oraz budowaniu społeczeństwa obywatelskiego” - powiedział prezydent.

## Bernardyni 550 lat w Polsce

Zjazdem braci zakonnych i dniem modlitwy przy relikwiach błogosławionego Szymona z Lipnicy polscy bernardyni rozpoczęli wczoraj w Krakowie obchody 550-lecia obecności zakonu w Polsce.

Kulminacja jubileuszowych uroczystości nastąpi 23 października, w dniu św. Jana Kapistrana, założyciela prowincji. Do tego czasu co tydzień w kościele bernardynów u stóp Wawelu odbywać się będą „Czwartki z błogosławionym Szymonem”, czyli modlitewne spotkania wiernych.

## Nie ma alternatywy

„Armia będzie modernizowana, a komponowanie kontyngentu do operacji stabilizacyjnej w Iraku nie napotyka na większe trudności” - odpowiada MON Bronisławowi Komorowskiemu, który wysunął wątpliwości dotyczące programu modernizacji sił zbrojnych i wystawienia kontyngentu do Iraku.

W poniedziałek w Poznaniu Komorowski - poseł Platformy Obywatelskiej, wiceprzewodniczący sejmowej Komisji Obrony i były minister obrony narodowej - zaapelował do prezydenta i rządu „o ponowne zawarcie umowy politycznej i roztoczenie politycznego parasola nad reformą polskiego wojska”.

Repliki  
maszkaronów wracają

Repliki dwóch maszkaronów, które uległy zniszczeniu podczas ubiegłorocznej nawałnicy nad Krakowem, powracają na atykę Sukiennic.

Wczoraj zaprezentowano je na Rynku Głównym, w dzisiaj rozpocznie się ich montaż. Repliki maszkaronów zostały wykonane z wapienia pińczowskiego przez prof. Stefana Borzęckiego i prof. Józefa Sękowskiego.

## Koncert jubileuszowy

Światowej sławy polski skrzypek Konstanty Andrzej Kulka wystąpił na 42. Muzycznym Festiwalu w Łańcucie.

Koncertem w sali balowej łańcuckiego zamku artysta świętował jubileusz 40-lecia pracy artystycznej. Skrzypkowi towarzyszyli: znakomity pianista Waldemar Malicki, klawesynista Władysław Kłosiewicz, grający na kontrabasie Jerzy Dybał oraz Kwartet Prima Vista.

## Chiny mówią o „zahamowaniu” epidemii SARS

## Optymizm na wyrost

W odpowiedzi na oceny władz chińskich, iż rozprzestrzenianie się wirusa SARS zostało „skutecznie zahamowane”, Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) ostrzegła wczoraj Pekin, że „za wcześnie jeszcze na wywieszanie flag zwycięstwa”.

Według danych Ministerstwa Zdrowia, wczoraj w stolicy Chin zanotowano tylko 12 nowych zachorowań. Cztery osoby w Pekinie zmarły.

Po kontrowersjach z WHO wokół tego, czy chińskie statystyki w ogóle uwzględniają wszystkie przypadki zachorowań, wicedyrektor Urzędu Zdrowia w Pekinie Liang Wannian nie wykluczył możliwości „błędnych diagnoz”, zaznaczył jednak, że ich liczba jest „bardzo mała”. „Nie musimy tuszować faktów” - dodał.

WHO zwracała władzom chińskim uwagę, że pacjenci z lekkimi objawami choroby nie są wliczani do statystyki SARS lub nawet za wcześnie wypisywani ze szpitala, mimo że dalej mogą zarażać.

W związku z informacjami o spadku liczby zachorowań w Pekinie Liang Wannian ostrzegł przed osłabieniem walki z SARS. Walka z tą chorobą jest „długim i trudnym zadaniem” - powiedział. Jego zdaniem, możliwy jest ponowny



W stolicy Chin zanotowano 12 nowych zachorowań SARS

Fot. EPA - ELTA

wzrost zachorowań, a także „fluktuacje” w rozprzestrzenianiu się wirusa.

Według zastępcy szefa sztabu kryzysowego SARS w Pekinie Zhu Shanlu, z 2,8 mln uczniów i studentów w Pekinie zachorowały 292 osoby.

Wirus dosięgnął także 99 nauczycieli. Z łącznej liczby 391 za-

chorowań w szkolnictwie 16 pacjentów zmarło. Wśród 640 tys. przyjezdnych robotników, zatrudnionych na placach budów w Pekinie, zanotowano 184 zachorowania i 141 podejrzeń SARS. W obawie przed rozszerzeniem się epidemii na okręgi wiejskie wszystkim robotnikom spoza Pekinu zakazano powrotu do miejsc pochodzenia. Mi-

mo to od początku kwietnia do połowy maja opuściło Pekin 600 tys. przyjezdnych robotników. W chwili obecnej w stolicy pracuje jeszcze 2,63 mln osób spoza Pekinu.

Wczoraj liczba zachorowań na SARS w całych Chinach wzrosła o 17 - do 5248 osób. Liczba ofiar śmiertelnych wzrosła łącznie o 5 - do 294.

## Wybuch w kawiarni w Ankarze

## Kobieta - zamachowcem

Tureckie władze poinformowały, że w wybuchu wczoraj rano w kawiarni w centrum Ankary zginęła jedna kobieta, a druga została ranna. Prowadzone jest śledztwo, czy był to samobójczy atak.

Kawiarnia zajmowała dwa piętra w dziesięcypiętrowym budynku w handlowej dzielnicy Kizilay. Media podają, że kobieta mogła być zamachowcem-samobójcą lub bomba wybuchła przedwcześnie, jednak tej wersji nie chciała po-

twierdzić ani policja, ani pracownicy MSW.

Jeden z właścicieli kawiarni „Krokodyl”, Sadullah Kayalar powiedział, że nie otrzymał żadnych pogrozek. Nie wiadomo, ilu ludzi było w kawiarni w chwili wybuchu, do którego doszło wczesnym rankiem. Eksplozja w kawiarni nastąpiła miesiąc po dwóch wybuchach w barach McDonalda w Stambule i w innej restauracji, które nie spowodowały ofiar w ludziach.

## Stanowisko w sprawie ikony kazańskiej

## Odrzucony gest papieża

Dziennik „Moskowskij Komsomolec” krytykował we wczorajszym wydaniu Cerkiew prawosławną za odmowę przyjęcia z rąk papieża kopii ikony Matki Boskiej Kazańskiej, która znajduje się w apartamentach Jana Pawła II.

Dzień wcześniej rosyjski Kościół prawosławny wydał oświadczenie, w którym podkreśla, że zwrot ikony nie może być pretekstem do wizyty Jana Pawła II w Rosji, i deprecjonuje jej wartość jako dzieła sztuki.

„Moskowskij komsomolec” pisze, że gdy tylko pojawiła się idea zwrotu ikony i specjalnego postępu papieża w Kazaniu przed jego sierpniową pielgrzymką do Mongolii, „ultraprawosławni od razu podnieśli krzyk o katolickiej ekspansji”.

Dziennik twierdzi, że niezależnie od tego, iż papieska ikona nie

jest oryginałem słynącego z cudów obrazu z XVI wieku, lecz jego XVIII-wieczną kopią, to jej wartość - także religijna - jest niepodważalna.

„Istnienie (na ikonie) drugiej szaty obrazu i kamieni (szlachetnych) świadczy o tym, że obraz był słynący z cudów: to dlatego właśnie jego posiadacze tak troskliwie go ozdabiali” - pisze moskiewski dziennik i apeluje, by nie odrzucać daru Jana Pawła II.

Cerkwi prawosławnej gazeta radzi z kolei, by postarała się o zwrot innych ikon, które w czasach bolszewickich znalazły się na Zachodzie.

„Cerkiewna dyplomacja nie ma jednak na to czasu, ona już ugrzęzła w polemice z katolikami. Katolikami, którzy sprzyjają zwrotowi rosyjskich zabytków” - komentuje „Moskowskij komsomolec”.

## Kolejny nieudany zamach na Kadyrowa

## Administrator na celowniku

W Czeczenii doszło w nocy z poniedziałku na wtorek do kolejnego nieudanego zamachu na promoskiewskiego administratora Czeczenii Achmada Kadyrowa, podała agencja Ria Nowosti.

„Minionej nocy w pobliżu wioski Cocyn-Jurt ostrzelała nas grupa niezidentyfikowanych osób. W rezultacie ataku ranny został jeden z moich ochroniarzy”, powiedział Kadyrow wczoraj na posiedzeniu republikańskiego rządu.

Jest to już kolejny zamach na szefa administracji Czeczenii. 14 maja w miejscowości Ilishan-Jurt w pobliżu Gudermesu kobieta-samobójczyni z ładunkiem wybuchowym u pasa wysadziła się w powietrze w tłumie muzułmanów, świętujących dzień urodzin proroka Mahometa. Zginęło 18 osób, w większości starszych, a 145 zostało rannych. Zginęła też druga zamachowczyni, która jednak nie zdążyła zdetonować swojej bomby.

## Włochy planują wielkie forum międzyreligijne

## „Odpowiedź na fundamentalizm”

W czasie rozpoczynającej się w lipcu półrocznej prezydencji w Unii Europejskiej Włochy zamierzają zorganizować w Rzymie wielkie spotkanie między religiami, wychodząc z założenia, że taki dialog może być odpowiedzią na „fundamentalistyczny terrorizm” - poinformował we wtorek włoski dziennik „Il Messaggero”.

Propozycję taką przedstawił włoski minister spraw wewnętrznych Giuseppe Pisanu podczas spotkania szefów tego resortu z państw UE w hiszpańskiej miejscowości Jerez de la Frontera. „Dialog międzyreligijny może być konstruktywną odpowiedzią na fundamentalistyczny terrorizm” - powiedział Pisanu.

Na temat organizacji wielkiego międzyreligijnego spotkania w Rzymie włoski minister rozmawiał już z sekretarzem stanu Watykanu, kardynałem Angelo Sodano, prosząc go o poparcie dla tej inicjatywy. Według „Il Messaggero”, szczególna rola w organizacji forum ma przypaść

międzynarodowej wspólnocie Sant'Egidio.

Utworzona w 1968 r. po II Soborze Watykańskim początkowo rzymska wspólnota rozrosła się w światowy ruch świecki, który zdobył uznanie m.in. dzięki licznym inicjatywom na rzecz pojednania w krajach ogarniętych wojną domową.

Tymczasem Rzym przygotowuje się do innego międzynarodowego spotkania w nadchodzący weekend - „Globalnego Forum” z udziałem 40 burmistrzów różnych miast świata. Trzydniowe spotkanie, zorganizowane pod egidą burmistrza Rzymu Waltera Veltroniego, będzie poświęcone omówieniu problemów pokoju światowego, globalizacji oraz obrony lokalnych tożsamości. „Rzym wysyła do świata orędzie pokoju. Znajduje się tu najstarsza gmina żydowska oraz największy meczet w Europie” - przypomina Veltroni. Uczestnicy rzymskiego forum spotkają się w poniedziałek w Watykanie z papieżem Janem Pawłem II.



15-lecie sieci warsztatów samochodowych KEMI

# Mierzą siły na UE

Historia działalności założonej 15 lat temu w skromnych warsztatach remontowych UAB "KEMI" może być uznana za jedną z historii pomyslnych przedsiębiorczości na Litwie.

Jedną z pierwszych spółek kapitału litewskiego, stosując postępowe metody zarządzania, swe strategiczne plany działalności układa 10 lat do przodu, a rozwój łączy z rynkami krajów Unii Europejskiej, które niebawem staną otworem.

KEMI – to największa sieć, posiadająca 20 własnych oraz działających na zasadzie franszyzy autoserwisów w całym kraju i na Łotwie, zatrudniających przeszło 500 osób.

Roczne obroty sieci serwisów sięgają 60 mln Lt. Na Litwie KEMI zajmuje 16 proc. rynku naprawy samochodów oraz rynku części. W sieci autoserwisów KEMI jednocześnie można remontować około 100 samochodów.

## Zarobić na zaufanie klienta

"Naszą mocną stroną i wyjątkością jest to, że już od 15 lat klienci darzą KEMI zaufaniem. W 1988 r. byliśmy jednym z pierwszych prywatnych przedsiębiorstw, które przelały bariery ekonomiczne dopiero powstającego rynku litewskiego" – twierdzą założyciele spółki Kęstutis Tubutis i Mindaugas Šertvytis.

Od chwili założenia specjalizacja serwisów samochodowych KEMI pozostała niezmienna – wymienia się amortyzatory, klocki hamulcowe, elementy zawieszenia, smary, filtry, tłumiki, montuje się opony. Przedsiębiorstwa sieci są wyposażone w profesjonalny sprzęt do naprawy hamul-



Fot. archiwum

"Liczba naszych potencjalnych i aktualnych klientów wynosi 250 tys. mieszkańców Litwy" – twierdzi dyrektor generalny firmy Renaldas Gineika

ców, amortyzatorów, zawieszenia. Materiały eksploatacyjne oraz części do prac remontowych są dostarczane w sposób scentralizowany. Według danych sondażu, przeprowadzonego przez UAB "Ekonominių konsultacijų tyrimai", autoserwisy KEMI są bardziej znane w porównaniu z każdą inną siecią autoserwisów.

## Oferują produkcję znanych firm

KEMI nie tylko naprawia samochody, ale też prowadzi handel detaliczny i hurtowy częściami zamiennymi. KEMI bezpośrednio reprezentuje producentów części m. in. "Monroe", "Walker", "Delphi", "AP Lockheed", "Remsa", "Crosland", "Tridon", "MANN", producentów opon "Good Year", "Fulda", "Hankook". KEMI posiada pełnomocnictwa

przeszło 40 dostawców części na sprzedaż ich produkcji, toteż w serwisach KEMI i jej partnerów można naprawiać samochody niemal wszystkich marek.

Spółka rokrocznie sprzedaje ponad milion litrów smaru, około 60 tys. opon oraz 50 tys. amortyzatorów. KEMI sprzedaje również samochody, skutery i rowery.

## Potencjał – w krajach UE

Na Litwie zarejestrowano około 800 tys. samochodów osobowych.

– Liczba naszych potencjalnych i aktualnych klientów wynosi 250 tys. mieszkańców Litwy – twierdzi dyrektor generalny firmy Renaldas Gineika.

Niemniej spółka plany swego rozwoju łączy również z innymi krajami UE, które staną otworem z chwilą wejścia Litwy do Unii Europejskiej. "Gdy znikną bariery graniczne, łatwiej i taniej będzie przewieźć towary z kraju do kraju, zniknie ryzyko, powodowane przez niejednakowe

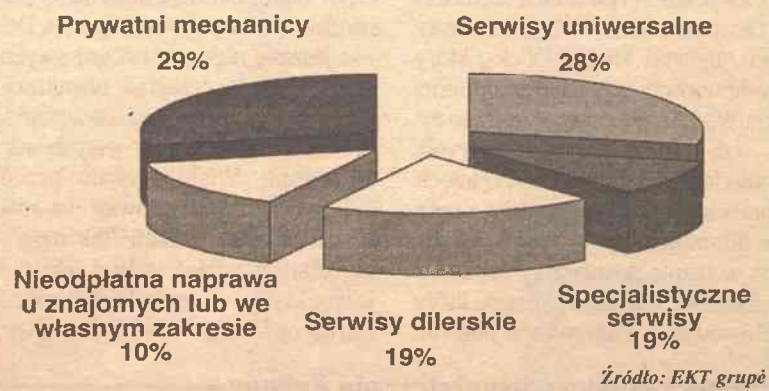
bazy ustawowe i podatkowe" – przewiduje dyrektor generalny. W przyszłości we wszystkich przedsiębiorstwach KEMI, czynnych w dowolnym kraju europejskim, zamierza się ujednolicić standardy zarządzania, usługi, produkty i in.

"Stale obserwujemy posunięcia konkurentów działających w Europie Zachodniej i przygotowujemy się do konkurencji, która wzrośnie razem z przynależnością do UE. Nie ulega wątpliwości, że przetrwają tylko najsilniejsze, połączone w sieci przedsiębiorstwa" – prognozuje Gineika. Do przyszłego roku KEMI będzie całkowicie gotowa do sprostania nowym hasłom konkurencyjnego środowiska. Jak twierdzi szef spółki, ich klienci tylko wygrają na członkostwie w UE, ponieważ cena usług pozostanie bez zmian, a jakość wzrośnie.

Plany rozwoju sieci KEMI przewidują zwiększenie ilości serwisów na Litwie i w innych krajach UE z 20 do 100. Te zamiary mają być zrealizowane do 2012 r.

Inf. wł.

## Podział rynku napraw samochodowych



## XI Międzynarodowe Targi „Balttechnika 2003”

### Nacisk na ekologię

Wczoraj w gmachu Centrum Wystawienniczego „Litexpo” otwarto Międzynarodowe Targi „Balttechnika 2003”. Prezentery eksponują sprzęt techniczny służący sprawom ochrony przyrody, urządzenia energetyczne, pomiarowe, elektroniczne i elektrotechniczne.

W targach biorą udział wystawcy z Czech, Włoch, Rosji i Finlandii i in.. Ogółem 214 spółek z 13 państw. Litwę reprezentują 32 firmy z Kowna, Wilna i Poniewieża. Zaś nowością tych targów jest to, że szczególnie akcentuje się sprawy ekologii i ochrony przyrody. Prócz tego, wystawcy przedstawili dość duży wybór najnowszego sprzętu

technicznego i technologii. Są także stoiska informatyki. W trakcie targów dla zainteresowanych zostaną zorganizowane seminaria, które poprowadzą najwyższej klasy specjaliści zarówno litewscy, jak i zagraniczni. Jednym z bardzo ważnych tematów będzie sprawa przeróbki odpadów organicznych, które można przetworzyć na gaz. W ten sposób uchroni się przyrodę i będzie z tego jeszcze dodatkowy pożytek.

Warto podkreślić, że sporym zainteresowaniem cieszą się litewska elektronika i elektrotechnika i obie te gałęzie stanowią 17 proc. ogólnego eksportu kraju. J. T.

## Historia KEMI

KEMI założona została w 1988 r. Spółka znajdowała się na przedmieściach Wilna, w Solenikach. W skromnych warsztatach remontowych były naprawiane amortyzatory. Po czterech latach tamże otwarty został nowy serwis, w którym dokonywany był pełen zakres usług naprawczych.

W 1994 r. zaczął działać serwis KEMI w wileńskiej dzielnicy Fabianiszki. W 1996 r. otwarto nowoczesne centrum samochodowe o powierzchni 4 tys. m kw. przy ul. Ukmergės. Po upływie 4 lat w Karolinkach otwarto największy autoserwis sieci KEMI.

Od 1998 r. "KEMI Baltija" działa również w stolicy Łotwy – Rydze. Obecnie spółka posiada 20 serwisów na Litwie i na Łotwie.

**Wileńska Szkoła Usług Komunalnych ogłasza zapisy uczniów na następujące specjalności:**

1. **Hydraulików, spawaczy, specjalistów wentylacji-błacharzy, specjalistów gospodarki komunalnej. Przyjmowani są chłopcy w wieku 14 lat po ukończeniu 5 klas i więcej. Nauka trwa 2-3 lata.**

2. **Hydraulików-spawaczy, po ukończeniu 12 klas bądź wystuchaniu programu nauczania 12 klas. Nauka trwa rok.**

**Wstępujący składają następujące dokumenty na adres:**

**ul. Pakalnės 3, Vilnius:**

– podanie;

– dokument tożsamości;

– świadectwo szkolne (oryginał);

– świadectwo lekarskie wzoru 086A;

– 4 fotografie 3x4 cm.

**Tel. do informacji: 249 74 46.**

(Zam. 239)

**Międzynarodowe Centrum Badań i Edukacji udziela w Domu Polskim przy ul. Naugarduko 76, pokój 206 bezpłatnych konsultacji w sprawie zwrotu ziemi w każdy wtorek w godz. 16.00-18.00. Zgłaszać się pod nr telefonu: 233 68 14.**

## Ceny żywności

na targowisku "Hale"  
w Lt za 1 kg/litr

### Mięso i wędliny

Szynka wieprzowa z kością	6,50
Szynka wieprzowa bez kości	7–6,50
Żeberka wieprzowe	6–7
Wołowina bez kości	6,50–6
Wołowina z kością	3,50–5,50
Wątróbka wieprzowa	3,30
Wątróbka wołowa	4,50
Baranina	17
Cielęcina bez kości	9–10
Cielęcina z kością	6,50–7
Żeberka cielęce	6,50
Boczek wieprzowy świeży	4,50–6
Schab	11–11,50
Karkowina	9–10
Polędwica wieprzowa	10
Polędwica wołowa	10–11
Śtonina solona	4,50–6
Śtonina świeża	3,50–6
Kurczaki mrożone	6
Kurcze udka	5,00–5,50
Wątróbka kurza	4,70
Indycza szynka wędzona	13,90
Jelita grube 1 m	2
Jelita cienkie 1m	1
Sadło	1,50–2
Kurczaki świeże	6,50
Kurczaki mrożone	5,00
Kurczaki wędzone	9
Kurcze udka wędzone	5,99
Szynka wędzona	10
Kiełbasy wędzone	10–32
Polędwica wędzona	13-14
Śtonina wędzona	4,50
Boczek wędzony na gorąco	10–12
Boczek wędzony na zimno	9–10

### Nabiał

Mleko	1
Twaróg	4–5
Śmietana	6,80
Jajka	1,70–2,80
Jajka wiejskie	3

### Warzywa i owoce

Ziemniaki	0,50
Marchewka	0,90–1,10
Buraczki	0,60–0,70
Kapusta	0,90–1
Natka pietruszki (pęczek)	0,50
Czosnek (chiński)	3–4
Cebula	0,80
Pory szt.	1–1,50
Korzeń selera szt.	2
Kapusta kiszona 1 litr	1,50–2
Jabłka litewskie	1-2,50
Gruszki	2–2,50
Śłoiczek tartego chrzanu 200 g	2
Pęczek korzeni chrzanu	1,50-2
Gotowane czerwone buraczki 4 szt	1

### Nowalijki

Rzodkiewka (pęczek)	0,50–0,80
Szczypiorek (pęczek)	0,40
Salata 100 g	0,60–0,80
Koperek (pęczek)	0,50
Grzyby smardze (misczka)	1

J. T.



## Sprintem

● Koszykarki Olympic Valenciennes zdobyły po raz drugi z rzędu tytuł mistrza Francji. W drugim meczu finału Olympic pokonało w Tarbes drużynę Gеспе Bigorre 71:55 i wygrały rywalizację 2-0.

● Rozstawiony z numerem pierwszym Amerykanin Andy Roddick pokonał Alberto Martina (Hiszpania, 11) 6:1, 7:6 (7-5) w pierwszej rundzie turnieju tenisowego w St Poelten z pulą nagród 442 tys. dolarów.

● W piątek Moskwa zostanie zgłoszona jako kandydat do organizacji letnich igrzysk w 2012 roku – poinformował szef rosyjskiego komitetu olimpijskiego, Leonid Tiagaczow. W wyścigu o prawo organizacji igrzysk w 2012 roku Moskwa dołączyła do Nowego Jorku, Madrytu, Londynu i Lipska. Nie zdecydowały się jeszcze Rio de Janeiro i Paryż.

● Żużlowy Grand Prix w Sztokholmie, 31 maja, może zostać odwołany z powodu trwającego w Szwecji od czterech tygodni strajku pracowników komunalnych.

● Klubowy Puchar Europy w szabli mężczyzn zdobył w Koninie MOSiR Sosnowiec zwyciężając Dynamo Bukareszt 45:36. Jest to pierwsze w historii trofeum dla polskiego klubu w szabli mężczyzn.

● Kluby greckiej ekstraklasy piłkarskiej Olympiakos Pireus i Panathinaikos Ateny zostały ukarane za naganne zachowanie kibiców podczas meczu tych drużyn w ostatniej kolejce ligowej.

● Liderzy światowych rankingów Australijczyk Lleyton Hewitt i Amerykanka Serena Williams zostali najwyższymi rozstawionymi w rozpoczynających się za tydzień tenisowych otwartych mistrzostwach Francji.

● Władze chińskiego sportu z powodu stosowania dopingu zdyskwalifikowały lub ukarały finansowo 34 sportowców – poinformowała we wtorek oficjalna chińska agencja prasowa Xinhua. Wśród ukaranych najliczniejszą grupę stanowią ciężarowcy – 14 zawodników i lekkoatleci – 10.

● Koszykarze Los Angeles Clippers i Seattle SuperSonics rozegrają dwa mecze w Japonii otwierając nowy sezon ligi NBA. Spotkania te zaplanowano na 30 października i 1 listopada w Super Arena w Saitamie. Poprzedni raz zespoły NBA gościły w Japonii w 1999 roku.

● Czechy, Finlandia, Polska i Ukraina zagrają od piątku do niedzieli w fińskim Kusamo w turnieju eliminacyjnym do mistrzostw świata siatkarzy. Do finałów, które odbędą się pod koniec sierpnia w Iranie, awansują zwycięzcy grup oraz dwie drużyny z drugich miejsc z najlepszym bilansem.

● Najlepszy sprinter polskiej grupy CCC Polsat, Łotysz Andris Nauduzs został wykluczony z wyścigu Giro d'Italia – poinformował główny sędzia zawodów Michel Riviere. Powodem sankcji było naganne zachowanie kolarza na finiszu 9. etapu w Montecatini Terme – dodał Riviere.

## Finał Ligi NBA

## Mavericks po raz pierwszy



Najlepszym strzelcem „Mavs” był Niemiec Dirk Nowitzki, który uzyskał 38 punktów, trafiając wszystkie 17 rzutów wolnych

Fot. EPA-ELTA

**Nie pomogło 40 punktów, 15 zbiórek i 7 asyst Tima Duncana. San Antonio Spurs przegrali pierwszy mecz finału Konferencji Zachodniej z Dallas Mavericks 110:113**

Rywalizacja play off o awans do ścisłego finału NBA toczy się do czterech zwycięstw. Drugie spotkanie odbędzie się dzisiaj, także w San Antonio. W czwartej kwarcie, którą goście wygrali 30:19, udało im się odrobić 14-punktową stratę. Najlepszym strzelcem „Mavs” był Niemiec Dirk Nowitzki, który uzyskał 38 punktów, trafiając wszystkie 17 rzutów wolnych. 26 punktów zapisał na swoim koncie Micheal Finley.

Podopieczni trenera Dona Nelsona popisali się w tym meczu niesamowitą skutecznością w wykonywaniu rzutów wolnych – z 50 trafili 49. Ciekawostką stanowi fakt, że niecelny był pierwszy rzut wolny w meczu, którego wykonawcą był Eduardo Najera. Gdyby trafił, to Mavericks niesamowicie wyśrubowaliby rekord ligi w liczbie celnych rzutów wolnych w jednym spotkaniu. Do tej pory tylko dziesięciu zespołom udało się celnie wykonać wszystkie rzuty wolne w jednym meczu, a naj-

lepszy wynik od 1989 roku należy do Phoenix Suns i wynosi 28 rzutów.

Z powodu dużej liczby fauli – 72 przewinienia w ciągu 48 minut gry – spotkanie trwało trzy godziny i jedną minutę. Jeszcze 14 sekund przed końcową syreną „Ostrogi” prowadzili 110:109. Wówczas dwa punkty dla gości zdobył Michael Finley, po drugiej stronie boiska spudłował Tim Duncan, a Dirk Nowitzki cztery sekundy przed końcem trafił dwa rzuty wolne i ustalił wynik meczu. Goście nie pozwolili rywalom oddać rzutu za trzy punkty. Tuż po wznowieniu gry sfaulowali Duncana, lecz lider Spurs nie trafił ani jednego rzutu wolnego. Ten element gry, w przeciwieństwie do drużyny z Dallas, nie był mocną stroną gospodarzy – trafili tylko 31 razy na 48 prób. Liderem Spurs był Tim Duncan, który zdobył 40 punktów i miał 15 zbiórek. Francuski rozgrywający Tony Parker zakończył spotkanie z 18-punktowym dorobkiem.

**Finał Konferencji Zachodniej: San Antonio Spurs – Dallas Mavericks 110:113, stan rywalizacji 0-1.**

## Dzisiaj finał Pucharu UEFA

## Larsson: Najważniejszy mecz w życiu

**Szwedzki napastnik Celtiku Glasgow, Henrik Larsson chce dzisiaj w Sewilli spełnić największe marzenie swojego życia – zdobyć piłkarski Puchar UEFA. Uważa, że mecz finałowy z FC Porto będzie najważniejszym w jego dotychczasowej karierze.**

Szkocki klub ostatni wielki sukces na arenie międzynarodowej osiągnął 36 lat temu. Wówczas „Celtowie” sięgnęli po Puchar Europy. „Ten mecz będzie najważniejszym w moim życiu – zapowiada Szwed. – Nawet zdobycie z reprezentacją mistrzostwa świata nie byłoby dla mnie tak wartościowe, jak wygranie europejskiego pucharu z Celtikiem”.

Dzisiaj Larsson może na stałe zapisać w historii Celtiku. 31-letni piłkarz występuje w tym klubie od 1999 roku. W dotychczas rozegranych meczach 199 razy wpisywał się na listę strzelców. Jest ulubieńcem fanów wi-

celidera szkockiej ekstraklasy. „Nasi kibice zasługują na zwycięstwo. Im ten sukces należy się najbardziej. Ich doping i wsparcie są niespotykane. Są najlepsi na świecie” – ocenił Szwed i dodał, że od kilku dni w zespole panuje stan szczególnej mobilizacji. 38-krotni mistrzowie Szkocji mają przed sobą najważniejszy mecz od kilkudziesięciu lat. Piłkarze i kibice Celtiku zapowiadają „szkocką inwazję na Sewillę”.

51-szkoleniowiec i piłkarze Celtiku będą mogli liczyć na wsparcie wyjątkowego kibica. Wśród 52 tys. ludzi na Stadionie Olimpijskim w Sewilli zasiądzie dzisiaj brytyjski gwiazdor muzyki, oddany fan „zielono-białych” – Rod Stewart, który wybiera się do Hiszpanii prywatnym odrzutowcem. Szacuje się, że dwudniowa eskapada będzie go kosztować ok. 70 tys. euro.

## Pačesas przekonany, że zagra w finale

## „Litwini się nie poddadzą”

**Tomas Pačesas, rozgrywający Anwilu Włocławek, wierzy w to, że jego drużyna zagra w finale mistrzostw Polski. Pačesas w sezonie 2001/2002 zdobył mistrzostwo Polski z Ideą Śląskiem, a w 2001 roku mistrzostwo Rosji z Uralem Great Perm.**

Anwil w rywalizacji toczony do trzech zwycięstw prowadzi z Ideą Śląskiem Wrocław 2-0. Następny mecz odbędzie się jednak we Wrocławiu, najprawdopodobniej w piątek. Pačesas, który w swojej kolekcji ma także brązowy medal igrzysk w Atlancie zdobyty z reprezentacją Litwy, wierzył od początku sezonu, że Anwil prowadzony przez trenera Andreja Urlepa awansuje do finału mistrzostw Polski. „Byłem od początku sezonu przekonany, że zagramy w finale. Jestem zdziwiony, że wiele osób nie dawało nam szans. Pracuję z trenerem Urlepem drugi sezon i nigdy nie miałem wątpliwości, że dokonałem dobrego wyboru. Jestem przekonany, że zagramy w finale” – dodał Pačesas.

W opinii Litwina mecze we Wrocławiu będą trudne, ale Anwil ma więcej atutów. „Wygraliśmy dwa mecze i to daje nam przewagę psychologiczną. Poza tym, gdyby nie udało nam się ani razu zwyciężyć we Wrocławiu, to mamy trzeci mecz u siebie, przy wspaniałej publiczności. Kibice we Włocławku są niesamowici. We Wrocławiu też był doping, ale nie taki, bo fani Anwilu czekają na sukces, mistrzostwo od-

kilkunastu lat, nie tak jak we Wrocławiu, gdzie chyba trochę znudziło się mistrzostwami. Wszyscy wiemy, że będzie ciężko na wyjeździe. By pokonać rywali musimy zagrać z wielkim sercem. Znam koszykarzy Idei, szczególnie Litwinów i wiem, że się nie poddadzą. W tych dwóch meczach słabo trafialiśmy rzuty wolne i za trzy punkty. We Wrocławiu zagramy lepiej, bo gorzej być nie może. Wierzę w zwycięstwo, bo jedziemy do Wrocławia po to, by wygrać, a nie by rozegrać dwa mecze” – dodał Pačesas. Litewski rozgrywający nie był zaskoczony tym, że Anwil wygrał drugi mecz 81:77, mimo że przegrywał już różnicą 21 punktów. „Taka jest koszykówka, trzeba walczyć do ostatniego gwizdka” – powiedział Pačesas.

„Graliśmy do końca, a Śląsk uwierzył chyba że szybko w to, że wygrał. W końcu wrocławianie byli bardziej zmęczeni niż my. Ale to nie mój problem. Nie ma też dla mnie znaczenia, że gram przeciwko Idei, kolegom z ubiegłego sezonu. Teraz liczą się dla mnie tylko zwycięstwa Anwilu. Może mobilizacja jest większa, bo Idea to mistrzowie Polski. Grałem już w spotkaniu, w którym mój zespół przegrywał do przerwy 17 punktów, ale wygrał mecz! Co ciekawe, tym pokonanym był Anwil Włocławek! To było cztery lata temu, w europejskich pucharach (Puchar Koraca), kiedy występowałem w zespole Ural Great Perm” – dodał Pačesas.

## Puchar Stanleya

## „Senatorowie” jeszcze żyją

**W piątym meczu finałowym Konferencji Wschodniej hokeiści Ottawa Senators pokonali New Jersey Devils 3:1. W rywalizacji play off 3:2 prowadzą jednak „Diabły”, które będą gospodarzami szóstego meczu.**

Zwycięzca rywalizacji Senators – Devils spotka się w finale z zespołem Anaheim Mighty Ducks, który wyeliminował już drużynę Minnesota Wild. „Senatorowie” jeszcze żyją – tak został skomentowany wynik poniedziałkowego meczu. Po trzech porażkach drużyna z Ottawy wreszcie odnotowała zwycięstwo. Bohaterem w ekipie gospodarzy był 20-letni Kanadyjczyk Jason Spezza, który debiutował w rozgrywkach play off.

Spezza zdobył trzecią bramkę dla Senators i asystował przy голу Czechy Martina Havlata. Pierwszą bramkę dla Devils uzyskał Todd White, wyrównał Scott Stevens.

„To dla nas wspaniały wynik. Ożyły nasze nadzieje awansu” – powiedział po zwycięstwie Spezza. Devils jeszcze nigdy w historii swych występów nie przegrali rywalizacji play off prowadząc 3:1 (do poniedziałku). „Rywalizacja jeszcze nie skończona. Wielu myślało przed meczem, że „Senatorowie” już spawali, a nawet umarli. Tak mogło się zdarzyć gdzieś indziej, ale nie w tym klubie” – powiedział obrońca z drużyny Devils, Scott Niedermayer.

## Pierwsza polska wicemistrzyni Europy

## Odkrycie nauczyciela wfu

**Karolina Michalczuk z Gwarka Łęczna jest pierwszą zawodniczką, która w historii polskiego boks stała na podium mistrzostw Europy.**

Występująca w kategorii 57 kg Michalczuk podczas kontynentalnego czempionatu w węgierskim Pecsu została wicemistrzynią Europy – przegrała w finale z obrończynią mistrzowskiego tytułu, dwukrotną mistrzynią świata Norweżką Henriettą B. Kiteł.

Podczas tych samych zawodów w kategorii 70 kg Karolina Łukasik

(Legia Warszawa) także została wicemistrzynią Europy ulegając w finale Nurcan Carcki z Turcji, brązowej medalistce ubiegłorocznych mistrzostw świata.

23-letnia Karolina Michalczuk pochodzi z Brzezic koło Piasków

w województwie lubelskim. Jej pre dyspozycje do sportów walki odkrył nauczyciel wychowania fizycznego w Technikum Mechanicznym w Piaskach Adam Sawicki polecając ją trenerowi bokserów Gwarka Łęczna, Władysławowi Maciejewskiemu. Pod opieką tego doświadczanego lubelskiego szkoleniowca Karolina Michalczuk trenuje od trzech lat.

W ćwierćfinale Karolina Michalczuk pokonała Mołdawiankę Oksanę Tutincow 28:18.

W historii boks na Lubelszczyźnie tytuły mistrzów Europy w boksie zdobywali Henryk Kukier (wychowanek Lublinianki) w 1953 roku i Ryszard Petek (Avia Świdnik) w 1967 roku. Kukier był także brązowym medalistą ME w 1955 roku.



ŚRODA 21. V



6.00 Dzień dobry  
8.00 Przy kawie  
8.50 Agencja SOS  
9.20 Targowisko bied  
10.15 S. „Starsza inspektor Sandra”  
11.10 Brama triumfalna  
11.35 Styl  
12.00 Pokolenie pieniądza  
13.00 Godzina małych gwiazd  
14.00 Film dok. „O Stalinie”  
14.55 Filmy anim.  
16.30 S. „Okres przemian”  
17.00 Agencja SOS  
17.30 Wiadomości (ros.)  
17.40 Przy kawie  
18.30 Wiadomości  
19.00 Filmy anim.  
19.30 Gra „Veto”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
21.00 Klub prasowy  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Dom kultury  
23.00 Wiadomości  
23.05 Podróże  
23.30 S. „Prokuratorzy”

2

16.00 Dokumentalistyka autorska  
17.35 Rosyjska ulica  
17.50 Słowo chrześcijanina  
18.05 Telefon pomocy  
19.00 Popołudnie z A. Čekuolisem  
19.30 Wiadomości  
20.00 Spuszcza historii  
21.00 Dokumentalistyka światowa  
22.00 Panorama  
22.30 Magazyn wojskowy  
23.00 Agencja SOS



6.45 Telewizja rowerowa  
7.00 Filmy anim.  
7.30 S. „Wojna róż”  
7.55 S. „Dziki anioł. Powrót”  
10.20 Nurty  
11.10 „Maximania”  
12.00 Telewizja rowerowa  
12.15 S. „Straż miejska”  
13.10 S. „Klub Paradise”  
15.00 Filmy anim.  
15.45 S. „Jago — ciemna namiętność”  
16.45 S. „Wojna róż”  
17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Wybacz  
20.00 Telewizja rowerowa  
20.20 Narodowa liga muzyki  
22.00 Wiadomości  
22.35 S. „Przyjaciele”  
23.10 Komedja „Kochany Joe” USA, 2000  
0.55 ABC zdrowia

4

6.45 Reality show „20 dolarów”  
7.15 Prosto i jasno  
7.45 Kamera VRS  
8.15 S. „Niebezpieczne więzi”  
10.00 Zdrowy człowiek  
11.00 Śmietanka — magazyn dla kobiet  
11.35 Dramat „Już nie będziesz sama”  
13.15 S. „Linia obrony”  
14.10 Program muz.  
15.00 Film fab. „Duchowy Kung Fu”  
16.45 S. „Show Hoobsów”  
17.10 S. „Niebezpieczne więzi”  
18.10 S. „Kiedy będziesz moją”  
19.10 S. „Wesoły wdowiec”  
19.45 Dziś

20.05 Przekrój  
20.15 Reality show „20 dolarów”  
20.45 Magazyn publ.  
21.45 Dramat „Pianino”, Australia, Francja, 1993  
24.00 Reality show „20 dolarów”  
0.35 S. „Mieszczanie”  
1.10 Rozrywki SMS  
2.40—6.40 DW



6.50 Film anim.  
7.20 Reality show „Pomoc TV”  
7.40 Nomeda  
8.35 S. „Drogi miłości”  
9.25 S. „Oszołomieni miłością”  
10.10 S. „Melrose Place”  
11.00 Magazyn „Szczęście kobiet”  
12.00 Przepisy Roberta  
12.30 Dramat „Pozdrowienia dla ulicy Broad”  
14.25 Filmy anim.  
15.20 S. „Dziwiąte przykazanie”  
16.10 S. „Drogi miłości”  
17.10 Nomeda  
18.10 22.25 Reality show „Hollywood”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Inne życie  
20.00 Reality show „Pomoc TV”  
20.20 S. „Cobra 11”  
21.25 S. „Walker — strażnik Teksasu”  
23.25 Wiadomości  
23.45 Komedja „Agencja NLS”, Rosja, 2001  
0.45 S. „Brygada”  
1.35 Telesklep



8.00 Z Wilna  
8.25 Puls  
8.55 Stolica  
9.15 Prawo bliżej człowieka  
9.45 O samochodach  
10.15 Podoba się — oglądaj!  
10.30 Film fab. „Jarosław Mądry”  
11.45 Przepisy babci  
12.00 S. „Idiota”  
13.00 Wiadomości  
13.15 Krótkie śpięcie  
14.00 Film fab. „Podróż do szczęśliwej Arabii”  
15.20 O wszystkim  
15.30 Kim jesteśmy?  
16.00 Wiadomości  
16.15 Nowości kulturalne  
16.30 Magazyn „Czego chce kobieta?”  
17.20 Z Moskwy  
17.45 S. „Dziki anioł”  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Magazyn „Budownictwo”  
19.50 S. „Złodziejka”  
21.00 Puls  
21.30 Z Wilna  
22.00 Film fab.  
23.30 Mistrz - klasa



8.30, 20.05 Program „Po ósmej”  
9.30 Twój wychowanek  
10.00 Cd. programu „Po ósmej”  
18.25 Świat kobiety  
18.55 Proponujemy!  
19.00 Okno szkoły  
19.30 W świecie książki  
20.00 Proponujemy!



9.45 Tangorama

11.10 Humor ekstremalny  
11.20 S. „Szukajcie Mądrali”  
12.15 Western „Bonanza”  
13.05 S. „Felicity”  
13.35 Film fab. „Maluchy powracają”  
15.15 Tangorama  
16.35 Humor ekstremalny  
16.45 Magazyn muz.  
17.35, 0.10 Reality show „Hollywood”  
18.00 S. „Garfield i przyjaciele”  
18.30 Western „Bonanza”  
19.30 Tangorama  
21.00 Humor ekstremalny  
21.15 S. „Szukajcie Mądrali”  
22.00 Komedja „Ołowiane ludziki”  
24.00 Humor ekstremalny  
0.55 Znajomość SMS



7.00 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Woronicza 17  
9.25 „Klan” - telenowela  
9.45 Eurotel - magazyn  
10.00 S. anim. „Dziwne przygody Koziołka Matołka”  
10.05 Niezwykłe muzea: Muzeum kolejnictwa - program dla dzieci  
10.30 S. anim. „Powrót do Wiklinowej Zatoki”  
10.45 S. anim. „Zima w Wiklinowej Zatoce”  
11.01 Panorama  
11.05 Plus minus - magazyn ekonomiczny  
11.35 X Sektor - reportaż  
12.00 Panorama  
12.05 Forum - program publ.  
12.50 „Pegaz” - film anim.  
13.00 Wiadomości  
13.10 Wieści polonijne - magazyn  
13.25 W 80 minut dookoła świata czyli nieznany życiorys Jacka Wójcickiego  
14.10 „Żegnaj Moskwo” - dramat  
15.45 Folkogranie: Yerba Mater  
16.00 Wiadomości  
16.10 Wieczór z Jagielskim, talk show  
16.45 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania  
17.00 „Klan” - telenowela  
17.25 Rewizja nadzwyczajna - program  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedynki  
18.40 Niezwykłe muzea: Muzeum kolejnictwa - program dla dzieci  
19.05 S. anim. „Powrót do Wiklinowej Zatoki”  
19.20 S. anim. „Zima w Wiklinowej Zatoce”  
19.35 Magazyn olimpijski - Echa stadionów  
20.05 Eurobarometr - magazyn  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 „Klan” - telenowela  
21.35 Polska karta - tygodnik gospodarczy  
22.05 „Żegnaj Moskwo” - dramat  
23.40 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania  
24.00 Panorama  
0.20 Sport-telegram  
0.23 Prognoza pogody  
0.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie  
1.00 Słowo daję: Tajemnica archiwum Robla  
1.20 Monitor Wiadomości

Szkoła podstawowa na Lipówce ogłasza zapisy uczniów do klas 1-10 z polskim językiem nauczania na rok szkolny 2003/2004.

W szkole czynne są bezpłatne kółka zainteresowań: sportowe, folklorystyczne, krajoznawcze. Działa chór oraz drużyna harcerska. Dzieci mają zajęcia w świetlicy. Konsultacji udzielają nauczyciele z poszczególnych przedmiotów. Uczniowie doskonale poznają język państwowy oraz języki obce. Od klasy 5 prowadzone są zajęcia komputerowe. W naszej szkole jest przytulnie, bezpiecznie i wesoło. **Tel. 262 66 12 Administracja szkoły**

**HOTEL Saulės Ziedas**  
do Państwa usług  
Cztery sale restauracyjne, w tym wspaniałe  
**CZERWONA I BIAŁA**  
Bankiety, wesela, 30% fourchety ze zniżką  
Przez cały maj pokoje hotelowe - 40-160 euro  
Dla grup turystycznych (ze śniadaniem) - 15 euro

Vilnius, Nemenčinės plentas 13 A  
Tel. /faks (8-5) 276 54 81  
277 41 58, 277 41 59  
E-mail: info@saules-ziedas.lt  
http://www.saules-ziedas.lt

(Zam. 114)

**LIETUVA**  
ul. Pylimo 17  
REPERTUAR NA 21 MAJA  
WIELKA SALA  
„Spowiedź niebezpiecznego człowieka” - godz. 14.15, 18.45.  
„Super Johnny” - godz. 12.30, 21.00; W. Brytania, komedia.  
„Europudding” - godz. 16.30; komedia, Francja.  
SALA 88  
„Chicago” - godz. 14.15, 18.45; Kanada, musical.  
„Frida” - godz. 12.00, 16.30, 21.00; USA, Kanada, dramat biograf.  
Wejściówka do SALI 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

**Jerozolimska Szkoła Średnia (ul. Mokyklos 9)**  
ogłasza zapisy dzieci w wieku 6-7 lat do klasy pierwszej z polskim językiem nauczania na rok szkolny 2003/2004.  
W szkole czynne są bezpłatne kółka zainteresowań: folklorystyczne, sportowe, muzyczne. Uczniowie doskonale poznają język państwowy oraz języki obce (angielski, niemiecki, rosyjski). W szkole są 2 klasy komputerowe, Internet. Szkoła jest położona w malowniczej miejscowości, z dala od ruchliwej ulicy. Nauczyciele naszej szkoły stworzą dla waszego dziecka atmosferę bezpieczeństwa i pracy twórczej.  
**Tel. 269 75 29 Administracja szkoły**

Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Kuj żelazo póki gorące i wykorzystaj każdą okazję aby poprawić swój byt. Gwiazdy Ci sprzyjają ale efekty Twoich wysiłków zależą już tylko od Ciebie. Możesz teraz spokojnie podejmować wszelkie decyzje.

**BYK.** Twoje dzisiejsze działania mogą być chaotyczne i nerwowe. Dlatego niezbędna będzie samokontrola i dobry plan działania. Pewne osoby mogą Cię rozczarować, wycofując się z wcześniej obiecannej pomocy.

**BLIŹNIĘTA.** Dzisiejszy dzień będzie znacznie bardziej nerwowy od wczorajszego. Musisz uważać, aby swoim brakiem opanowania w zachowaniu, nie przysporzyć sobie wrogów. Każde Twoje zadanie wymagałoby będzie maksymalnej uwagi i ostrożności.

**RAK.** Dzisiaj trudno Ci będzie skoncentrować się na obowiązkach. Odczujesz wyraźny spadek formy fizycznej i kłopoty w kontaktach z otoczeniem. Nadmiar zajęć może przerastać Twoje możliwości. Współpracownicy zaś, nie będą skłonni do pomocy.

**LEW.** Twoje samopoczucie nie będzie dziś najlepsze. Bez większych przeszkód uda Ci się jednak dokończyć pewne sprawy. Kosmos ułatwi przeprowadzenie dobrych transakcji finansowych. W miłości licz na opiekę Wenus.

**PANNA.** Dzisiaj większość spraw i planów przebiegać będzie po Twojej myśli. Sytuacja zarówno w sferze zawodowej jak i osobistej polepszy się. Należy jednak bardzo uważać na to, z kim robisz interesy.

**WAGA.** Wpływ na Twoje czynności zawodowe będzie dziś miała kwadratura Merkury/Jowisz. Od rana będziesz więc niecierpliwa i chaotyczna. Nadmierna chęć rządzenia innymi a także wpływanie na ich decyzje i poglądy, nie sprzyja dobrym relacjom z otoczeniem. Współpraca z kolegami może okazać się trudna.

**SKORPION.** Podpisywanie umów i wszelkie ryzykowne przedsięwzięcia lepiej będzie odłożyć na bardziej sprzyjający moment. Dzisiaj mogą Ci tylko przysporzyć jeszcze większych problemów.

**STRZELEC.** Dzisiaj możesz bez przeszkód realizować swoje zadania. Szczęście Ci sprzyja. Należy tylko odpowiednio wykorzystać każdą sytuację, która umożliwi osiągnięcie sukcesu. Uda Ci się wiele spraw załatwić.

**KOZIOROŻEC.** W sprawach zawodowo-finansowych powinieneś dziś zachować daleko idącą ostrożność. Pewne, nieprzemyślane posunięcia i decyzje mogą przyczynić się do wzrostu wydatków. Nieuniknione będą problemy związane ze współpracą z innymi.

**WODNIK.** Dzisiaj trudno Ci będzie podjąć wszelkim życiowym wyzwaniom. Działalność zawodowa a także kontakty z otoczeniem mogą stać się powodem niepokoju i zdenerwowania. Niewiele spraw uda się pozytywnie załatwić. Tylko spokój i praca samodzielna gwarantują powodzenie w działaniach.

**RYBY.** W sferze zawodowej możesz dzisiaj oczekiwać milej niespodzianki. Spotkanie w sprawie pracy zakończy się dla Ciebie pozytywnie. Wszelkie zmiany dotyczące Twojej zawodowej działalności będą korzystne. Jest nadzieja, że przestaną nękać Cię problemy finansowe. Nie bój się żadnych nowości.

Nie będzie ciepłej

W najbliższych dniach synoptycy nie zapowiadają zmiany pogody — nadal deszczowo i chłodno. W środę w nocy lokalne opady. W dzień w rejonach wschodnich i południowych przelotne deszcze z możliwością burz. W nocy 4-9, w dzień 13-18 stopni.

W czwartek w niektórych rejonach wschodnich przelotne opady deszczu. W nocy od 3 do 8 stopni ciepła, miejscami przymrozki od 0 do minus 2 stopni, w dzień 14-19 stopni.

Kalendarium

- \* Środa (21.V) jest 141 dniem 2003 roku.
- Do końca roku pozostało 224 dni.
- \* Znak Zodiaku - Byk.
- \* Imieniny: Kryspina, Walentego, Wiktora.
- \* Wschód Słońca - 5.04 zachód - 21.28.
- Długość dnia 17 godz. 24 min.
- \* Księżyc. Pełnia - od 16 maja.



### Studium Europy Wschodniej UW Ogłasza III konkurs na 25 stypendiów

Studia będą przeznaczone na odbycie 2-letnich uzupełniających magisterskich „Specjalistycznych Studiów Wschodnich” Uniwersytetu Warszawskiego w okresie od 1 października 2003 do 30 czerwca 2005 roku.

Program studiów obejmuje zagadnienia z historii i współczesności Europy Środkowo-Wschodniej, Rosji i całego obszaru postkomunistycznego, skupia się na historii, sprawach narodowych i politologicznych, ale zawiera także elementy historii sztuki, literatury, kultury i socjologii, geografii, demografii, prawa i ekonomiki.

#### Wymagania:

- ukończone pełne studia wyższe humanistyczne, pożądana praca naukowa z zakresu zainteresowań Studiów Wschodnich;
- wiek do 30 lat;
- dobra orientacja w w/w problematyce szczególnie po 1989 roku;
- znajomość jęz. polskiego, angielskiego i rosyjskiego.

Zgłoszenie prosimy nadsyłać na e-mail: [zpl@delfi.lt](mailto:zpl@delfi.lt).

Dodatkową informację można zasięgnąć w Zarządzie Głównym Związku Polaków na Litwie przy ul. Naugarduko 76 w Wilnie lub pod nr tel.: 2331056.

## TYLKO 10 DNI W WILNIE

Od 22 maja do 1 czerwca

Na alei Laisvės, vis a vis

centrum handlowego

„Mada” i „Pasidaryk pats”

CZESKI

# CYRK

z Pragi

# „PUCCINI”

z całkowicie nowym programem międzynarodowym  
(czescy i rosyjscy artyści cyrku)

#### W programie:

tresowane pieski, małpy, pytony, krowki;  
akrobaci powietrzni, zonglerzy, ekwilibryści  
oraz artyści cyrku innych specjalności  
w imponującym dwugodzinnym  
przedstawieniu. Przez cały wieczór będzie  
zabawiać jeszcze nie oglądany na Litwie  
duet kłownów z Sankt Petersburga.

### Zapraszamy!

Przedstawienia odbędą się: w dniach pracy:  
22, 23, 27, 28, 29, 30 maja - o godz. 18.30; w dniach  
wypoczynku: 24, 25, 31 maja i 1 czerwca - o godz. 14.00 i 17.00.  
Bilety do nabycia w kasie cyrku codziennie w godz. 10.00 - 19.00.



### SPRZEDAM/KUPIĘ

Sprzedam ziemię pod budowę  
domu (4 km od Wilna).  
Tel. 8 686 55269

Kupię dawne pocztówki, fotogra-  
fie, monety i banknoty.  
Tel. 232 80 93

Sprzedam 2 krowy.  
Tel. 238 94 84

Sprzedam lub wymienię metalo-  
wy garaż na metalową oszkloną cie-  
plarnię.  
Tel. 260 68 33 (wieczorem)

Sprzedam krowę z cielęciem.  
Tel. 249 40 42

Sprzedam samochód Volga 24  
w dobrym stanie. Cena – 1000 Lt.  
Tel. 240 75 53, 8 615 30430

Sprzedam komputer PC 486.  
Tel. 267 01 15, 8 687 96687

Sklep „Antykwarjat”  
skupuje stare cenne przed-  
mioty. Rozlicza się od razu. Ceny  
umowne.

Sklep jest czynny:  
w godz. 10-12 i 15-18,  
nieczynny – w soboty i nie-  
dziele.

Adres: Vilnius, Lazdynai, ul.  
Architektų 19, obok sklepu „Er-  
furtas”.

Tel. 270 63 92, 244 48 66.

(Zam. 244)

Tel. 305 882

Vilnius, Justiniškės, Rygos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatnie

#### NOWOŚĆ!

#### SOLARIUM

- nowy sprzęt
- potężne lampy
- cena 1 seansu tylko 6,99 Lt

Godziny pracy:

I-V 8.00 - 20.00

VI 9.00 - 15.00

GABINET

(Zam. 178)

Niedrogo sprzedam piękną suk-  
nię do pierwszej komunii św.  
Tel. 238 42 92, 8 680 50332

Sprzedam trzyletniego konia.  
Tel. 253 62 69

### USŁUGI

Imprezy okolicznościowe, wese-  
ła. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia.  
Tel. 8 682 40895

Firma produkuje i montuje me-  
talowe drzwi sejfowe do piwnic,  
wrota garażowe, kraty, ogrodzenia,  
stojaki, grille.  
Tel. 8 686 59806.

### DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia 3-pokojowe kom-  
fortowe mieszkanie przy Rossie.  
Również na krótki okres.  
Vilnius, tel. 275 91 06

### UAB "AUTOGREITIS"

Naprawa samochodów ciężarowych,  
półprzyczep, autobusów,  
prace spawalnicze.

#### REMONT RESORÓW

dowolnego typu  
walcowanie,  
umacnianie.



(Zam. 224)

Verkių 50, Vilnius, tel. 277 29 51

### KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 21 maja 2003 r.

Relacja litów do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	2,9653
Dolar australijski	1,9445
1000 rubli białoruskich	1,4568
Dolar kanadyjski	2,1841
Frank szwajcarski	2,2825
Korona czeska	0,1099
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	4,8374
100 forintów węgierskich	1,4093
100 jenów japońskich	2,5297
Łat lotewski	5,2862
Korona norweska	0,4333
Złoty polski	0,7957
Rubel rosyjski	0,0960
Korona szwedzka	0,3768
1 mln lir tureckich	1,9915
Grivna ukraińska	0,5559
10 tys. lei rumuńskich	0,9212

Przytulne, nowoczesnie urządzone  
dwumiejscowe pokoje w  
**MINI HOTELU**  
na godzinę, dobę i dłużej  
Ceny umowne.

Vilnius, tel. 230 00 40, 230 00 41, 8 682 44950

## KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- 📖 słowniki
- 📖 lekturę szkolną
- 📖 podręczniki
- 📖 ściągki
- 📖 zeszyty
- 📖 opracowania tematyczne
- 📖 literaturę piękną
- 📖 książki historyczne
- 📖 literaturę dla dzieci
- 📖 towary kancelaryjne



Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".  
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kuriera Wileńskiego".

Czekamy na Was: Wtorek - Piątek 10 - 19

Sobota 10 - 17

Niedziela 10-15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66, p. e. [ienbor@one.lt](mailto:ienbor@one.lt)

## KUPON

### BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie  
(oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać  
na adres redakcji  
z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER  
WILEŃSKI

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER  
WILEŃSKI

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER  
WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE

DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”

PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE

PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym  
nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:

UAB „Dešimt balų”,

Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

**8 900 40017**

Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał,  
po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer  
telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału -  
- od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę -  
trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się.  
Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.



Švitrigailos 13/42, Vilnius, tel. 233 01 06, 233 89 68

(Zam. 150)